



INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 208 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSCVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie met die goedkeuring van die Staatspresident 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 847, geleë in die dorp Windsor, distrik Johannesburg, in sekere opsigte;

En nademaal die Staatspresident sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het;

So is dit dat ek hierby verklaar dat voorwaarde (e) van die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. 29181/1959, ten opsigte van Erf No. 847, geleë in die dorp Windsor, distrik Johannesburg, gewysig is deur—

- (i) die skapping van die woorde „boarding house, shop, factory, industry or place of business whatsoever, other than the erection and letting of blocks of flats (including tenement or apartment houses), the conduct of a school, church or nursing home.”;
- (ii) die invoëging van die woord „or” voor die woord „hotel” in die eerste reël.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweede dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 8/2/244.

No. 209 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSCVAAL.

Nademaal magtiging aan die Administrateur, ingevolge subartikel (1) van artikel sewe van die Wet op Adverteer langs en Toebou van Paaie, No. 21 van 1940, verleen word om sekere boubeperkings langs openbare paaie op te lê.

So is dit dat ek hierby verklaar dat die openbare pad soos verklaar by Administrateurskennisgewing No. 396 van 30 Mei 1961, met ingang van die datum hiervan 'n Boubeperkingspad is ooreenkomstig die bepalings van artikel sewe van genoemde Wet.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Elfde dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
D.P. 04-044-5/5/W-1.

No. 208 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSCVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may, with the approval of the State President, alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Erf No. 847, situated in the township of Windsor, District of Johannesburg;

And whereas the State President has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that condition (e) of the conditions of title in Deed of Transfer No. 29181/1959, in respect of Erf No. 847, situated in the township of Windsor, District of Johannesburg, is amended by—

- (i) the deletion of the words “boarding house, shop, factory, industry, or place of business whatsoever, other than the erection and letting of blocks of flats (including tenement or apartment houses), the conduct of a school, church or nursing home.”;
- (ii) the incorporation of the word “or” before the word “hotel” in the first line.

Given under my Hand at Pretoria this Second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 8/2/244.

No. 209 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSCVAAL.

Whereas, in terms of sub-section (1) of section seven of the Advertising on Roads and Ribbon Development Act, No. 21 of 1940, the Administrator is empowered to impose certain building restrictions along public roads.

Now, therefore, I do hereby declare that the public road as declared by Administrator's Notice No. 396, dated 30th May, 1961, shall as from the date hereof be a Building Restriction Road in accordance with section seven of the aforementioned Act.

Given under my Hand at Pretoria on this Eleventh day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
D.P. 04-044-5/5/W-1.

No. 210 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIEDEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Dorpsraad van Residensia aansoek gedoen het dat die bepalings van subartikel (2) (a) van artikel vyf van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, op hom van toepassing gemaak word;

En nademaal daar aan die bepalings van subartikel (3) van artikel vyf van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal dit wenslik geag word dat die aansoek goedgekeur word.

So is dit dat ek hierby verklaar dat die bepalings van subartikel (2) (a) van artikel vyf van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, met ingang van die datum van afkondiging van hierdie Proklamasie op die Dorpsraad van Residensia van toepassing gemaak is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 8/4/83.

No. 211 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIEDEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Alberton Uitbreiding No. 24 te stig op Gedeelte 7 van Gedeelte A van gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 108, Registrasie-afdeling I.R., distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 4/8/1676.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR WILLEM ADRIAAN FOURIE EN JOHANNES HENDRIK DE BRUYN INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 7 VAN GEDEELTE A VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 108, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGVOORWAARDES.**1. Naam.**

Die naam van die dorp is Alberton Uitbreiding No. 24.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat, soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.1177/57.

No. 210 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATIONBY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received from the Village Council of Residensia for the application to it of the provisions of sub-section (2) (a) of section five of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933;

And whereas the provisions of sub-section (3) of section five of the said Ordinance have been complied with;

And whereas it is deemed expedient that the application be approved;

Now, therefore, I do hereby proclaim that from the date of publication of this Proclamation the provisions of sub-section (2) (a) of section five of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, shall be and are hereby applied to the Village Council of Residensia.

Given under my Hand at Pretoria this Eighth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.L.G. 8/4/83.

No. 211 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATIONBY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Alberton Extension No. 24 on Portion 7 of Portion A of portion of the farm Elandsfontein No. 108, Registration Division I.R., District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria, on this Twelfth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/1676.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY WILLEM ADRIAAN FOURIE AND JOHANNES HENDRIK DE BRUYN UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 7 OF PORTION A OF PORTION OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 108, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**1. Name.**

The name of the township shall be Alberton Extension No. 24.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A.1177/57.

3. Water.

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlins tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is in verband met die lewering van water in
 - (a) hierbo genoem en die lê van die pypnet daarvoor in die dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalinge in sodanige reëlins ingesluit word:—
 - (i) Dat die applikante 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van 'n erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike owerheid goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van of in verband met die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, van water en die lê van die pypnet daarvoor deur die applikante gedra moet word, wie ook aanspreeklik is om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike owerheid vereis dat die applikante 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste in verband daarmee deur die plaaslike owerheid gedra moet word;
 - (iii) dat die plaaslike owerheid daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee word: Met dien verstande dat die applikante gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike owerheid goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike owerheid genoemde waterlewering oorneem;
- (c) die applikante geskikte waarborge aan die plaaslike owerheid verstrekket met betrekking tot die nakoming van hulle verpligtinge kragtens bostaande reëlins.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlins tussen die applikante en die plaaslike owerheid getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet saam met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitêre dienste.

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater, en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalinge van genoemde reëlins moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektriesiteit.

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die lewering en distribusie van elektriesiteit deur die dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalinge van genoemde reëlins moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

3. Water.

The applicants shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicants shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicants who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicants to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township, the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicants may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicants have furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of their obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicants and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicants shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicants shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Begraafplaas, stortingsterrein en Bantolokasie.

Die applikante moet tot bevrediging van die Administrateur met die plaaslike owerheid reëlings tref in verband met die voorsiening van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Bantolokasie. Indien sodanige reëlings daaruit bestaan dat grond aan die plaaslike owerheid oorgedra moet word, moet die oordrag vry wees van voorwaardes betreffende die gebruik en vervreemding daarvan deur die plaaslike owerheid.

7. Minerale regte.

Alle regte op minerale en edelgesteentes, met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna mag berus, om te deel in die opbrengste wat moontlik aan die Staat mag toekom uit die verkoop van die mynregte oor die grond, insluitende die aandeel in kleimlisensiegelde en enige aandeel in huurgede of winste wat moontlik aan enige eienaar mag toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp en dergelike gelde, moet deur die applikante voorbehou word.

8. Skenking.

Die applikante moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe-en-twintig van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike owerheid 'n bedrag betaal gelykstaande met 19½% (negentien en 'n half persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikante verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie); sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikante moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, saam met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike owerheid, aan die plaaslike owerheid verstrek. Die plaaslike owerheid of enige beampde deur hom behoorlik daartoe gemagtig, besit die reg om op alle redelike tye die applikante se boeke betreffende die vervreemding van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike owerheid of beampde moet die applikante alle boeke en stukke wat vir so 'n inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende 'n tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike owerheid 'n verklaring waarin melding daarvan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

9. Beskikking oor bestaande titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, indien enige, insluitende die voorbehoud van minerale regte, maar uitgesonderd die servituut van reg van weg, twintig voet breed, ten gunste van ander gedeeltes van die plaas, wat ooreenkom met 'n straat in die dorp.

10. Nakoming van voorwaardes.

Die applikante moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikante van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van—

- (i) erwe wat vir Staats- of Provinsiale doeleindes verkry mag word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry mag word, mits die Administrateur in oorleg met die Dorperaad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeu het;

6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicants shall make arrangements with the local authority, to the satisfaction of the Administrator, in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such arrangements consist of land to be transferred to the local authority, such transfer shall be free of conditions relative to the use and disposal thereof by the local authority.

7. Mineral Rights.

All rights to minerals and precious stones including all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the State from the disposal of the undermining rights of the land, including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township, and the like shall be reserved to the applicants.

8. Endowment.

The applicants shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 19½% (nineteen and a half per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicants by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance); such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicants to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicants' books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicants shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

9. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven must be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the servitude of right of way, twenty feet wide, in favour of other portions of the farm, which coincides with a street in the township.

10. Enforcement of Conditions.

The applicants shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicants of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

is onderworpe aan die verdere voorwaardes hierna genoem: —

- (a) Die applikante en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe gemagtig is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat gedoen of ingestel moet word vir bovermelde doel.
- (b) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (c) Nóg die eienaar, nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te graawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid.
- (d) Behalwe met die toestemming van die plaaslike owerheid mag geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, op die erf aangehou word nie.
- (e) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van rou grondstene mag op die erf opgerig word nie.
- (f) Waar dit volgens die mening van die plaaslike owerheid ondoenlik is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig mag vind om aan te lê of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (g) Die erf mag slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Raad en die plaaslike owerheid, 'n plek van openbare godsdiensoefening of 'n plek van onder-ig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat, die plaaslike owerheid sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.
- (h) Nóg die eienaar, nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (j) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag kan voorskryf, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of dit of enige gedeelte daarvan gekonsolideer word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, mag hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur van toepassing gemaak word op elke gevolglike gedeelte of gekonsolideerde area.
 - (i) Die waarde van die woonhuis, sonder buitegeboue, wat op die erf opgerig word moet minstens R4,000 wees.
 - (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of voor, die buitegeboue opgerig word.

shall be subject to the following further conditions: —

- (a) The applicants and any other person or body of persons so authorised, in writing, by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right, save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority no animal, as defined in the Local Authorities Pounds Regulations, shall be kept on the erf.
- (e) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (f) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street, the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (g) The erf shall be used for the erection thereon of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator, after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, communal hall, other institution or buildings appertaining to a residential area, may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (h) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever, any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (j) Not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary: Provided that in the case of the erf being sub-divided or any portion thereof being consolidated with any other erf or portion of an erf, this condition may be made applicable, with the consent of the Administrator, to every resultant portion or consolidated area.
 - (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R4,000.
 - (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

- (k) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (l) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike owerheid.

2. *Serwituut vir riool- en ander munisipale doeleindes.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is alle erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe: —

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riool- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses voet breed, langs enigeen van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander bouwerk mag binne die voorgenoemde serwituutomvang opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die omvang van sodanige serwituut of binne 'n afstand van ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike owerheid is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rirole en ander werke wat hy volgens goedgekeurde noodsaaklik beskou, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens; en voorts is die plaaslike owerheid geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rirole en ander werke veroorsaak word.

3. *Woordomskeywing.*

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenisse wat aan hulle geheg word: —

- (i) „Applikante” beteken Willem Adriaan Fourie en Johannes Hendrik de Bruyn en hulle opvolgers in titel tot die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

4. *Staats- en munisipale erwe.*

As 'n erf of erwe wat benodig word soos beoog in klousules B. 1 (i) en (ii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike owerheid, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van die voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur in ooreenstemming met die Dorperaad mag bepaal.

- (k) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (l) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing, or other enclosing device, shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

2. *Servitude for Sewerage and other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above all erven shall be subject to the following conditions: —

- (a) The erf shall be subject to a servitude for sewerage and other municipal purposes, in favour of the local authority, six feet wide, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

3. *Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them: —

- (i) „Applicants” means Willem Adriaan Fourie and Johannes Hendrik de Bruyn and their successors in title to the township.
- (ii) „Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling by a single family.

4. *State and Municipal Erven.*

Should any erf or erven required as contemplated in clauses B 1 (i) and (ii) hereof, come into the possession of any person other than the State or the local authority, such erf shall, thereupon, be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 212 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Dewetshof Uitbreiding No. 1 te stig op Gedeelte 648 van die plaas Doornfontein No. 92, Registrasieafdeling I.R., distrik Johannesburg;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Elfde dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 4/8/341.

No. 212 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Dewetshof Extension No. 1 on Portion 648 of the farm Doornfontein No. 92, Registration Division I.R., District of Johannesburg;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Eleventh day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/341.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR DIE STADSRAAD VAN JOHANNESBURG INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 648, VAN DIE PLAAS DOORNFONTEIN NO. 92, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is De Wethof Uitbreiding No. 1.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.469/60.

3. *Water.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is; met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste beskikbaar is, en dat reëlins getref is vir die lewering van die water en die retikulasie daarvan deur die hele dorp. Hierdie reëlins moet 'n onderneming van die applikant insluit om water tot by die straatfront van enige erf in die dorp te retikuleer wanneer hy deur die eienaar van die betrokke erf daartoe aangesê word, mits die applikant daarvan oortuig is dat sodanige eienaar *bona fide* voornemens is om binne 'n redelike tydperk te bou.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hoofstrekke van die reëlins uiteengesit word, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. *Sanitêre dienste.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins getref is vir sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilnisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. *Elektrisiteit.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. *Mineraleregte.*

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna kan berus om te deel in die gelde wat moontlik aan die Staat kan toekom uit die verkoop van die mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimlisensiegelde en enige aandeel in huurgelde of winste wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelike gelde, word aan die applikant voorbehou.

7. *Konsolidasie van samestellende gedeeltes.*

Die samestellende gedeeltes van die plaas waaruit die dorp bestaan moet gekonsolideer word.

8. *Dorpsgebied vrygestel te word van bestaande voorwaardes.*

Die dorpsgebied moet vrygestel word van:—

- Notariële Akte No. 148/1904 S soos gewysig by Notariële Aktes Nos. 578/1928 S, 211/1929 S en 262/1931 S.
- Notariële Akte No. 259/1903 S soos gewysig by Notariële Akte No. 211/1929 S.
- Die padserwituut ten gunste van Gedeelte P van Gedeelte Z van die plaas Doornfontein.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 648 OF THE FARM DOORNFONTEIN NO. 92, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be De Wethof Extension No. 1.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.469/60.

3. *Water.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up including provision for fire-fighting services, is available and that arrangements have been made regarding the delivery of the water and the reticulation thereof throughout the township. These arrangements shall include an undertaking by the applicant to reticulate water to the street frontage of any erf in the township when called upon so to do by the owner of the erf concerned provided the applicant is satisfied of the bona fide intention of such owner to build within a reasonable period.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. *Sanitation.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements have been made for the sanitation of the township which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. *Electricity.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. *Mineral Rights.*

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the State from the disposal of the undermining rights of the township, including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

7. *Consolidation of Component Portions.*

The component portions of the farm comprising the township shall be consolidated.

8. *Township Area to be Freed from Existing Conditions.*
The township area shall be freed from—

- Notarial Deed No. 148/1904 S, as amended by Notarial Deeds Nos. 578/1928 S, 211/1929 S and 262/1931 S.
- Notarial Deed No. 259/1903 S, as amended by Notarial Deed No. 211/1929 S.
- The servitude of right of way in favour of Portion P of Portion Z of the farm Doornfontein.

9. Munisipale erwe.

Die volgende erwe op die algemene plan moet vir munisipale doeleindes gereserveer word:—

- (a) Algemeen: Erwe Nos. 283, 284 en 285.
- (b) As parke: Erwe Nos. 362, 363 en 364.
- (c) As Transformatorterreine: Erwe Nos. 149, 210, 249, 304 en 365.

10. Regte nie oorgedra te word nie.

Die padserwituut oor Gedeelte B van Gedeelte Z en Gedeelte N van Gedeelte Z van die plaas Doornfontein waarop die grond geregig is mag nie oorgedra word nie aan eienaars van erwe in die dorp.

11. Beskikking van bestaande titelvoorwaardes.

Die erwe is nie geregig op die padserwituut oor Gedeelte B van Gedeelte Z en Gedeelte N van Gedeelte Z van die plaas Doornfontein nie, maar moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en serwitute, indien enige, met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte.

12. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-veertig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word. Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erf in klousule A 9 hiervan genoem;
- (ii) erwe wat vir Staats- of Provinsiale doeleindes verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes nodig is of herverkry word, mits die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

(A) Algemene voorwaardes.

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-veertig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.
- (c) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid.
- (d) Behalwe met die toestemming van die plaaslike owerheid mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (e) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (f) Waar dit na die mening van die plaaslike owerheid onuitvoerbaar is om stormwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige stormwater op die erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die stormwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

9. Municipal Erven.

The following erven on the General Plan shall be reserved for municipal purposes:—

- (a) General: Erven Nos. 283, 284 and 285.
- (b) As Parks: Erven Nos. 362, 363 and 364.
- (c) As Transformer Sites: Erven Nos. 149, 210, 249, 304 and 365.

10. Rights Not to be Passed On.

The rights of way over Portion B of Portion Z and Portion N of Portion Z of the farm Doornfontein to which the land is entitled shall not be passed on to owners of erven in the township.

11. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall not be entitled to the right of way over Portion B of Portion Z and Portion N of Portion Z of the farm Doornfontein but must be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

12. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 9 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be required or re-acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

(A) General Conditions.

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (e) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (f) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

(B) *Spesiale besigheidserwe.*

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erwe Nos. 278 en 279 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs vir handels- en besigheidsdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis, of vermaaklikheids- of vergaderplek, garage, nywerheidspersoneel of 'n hotel nie en voorts met dien verstande dat—
 - (i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees nie totdat die erf met 'n publieke vuilrioolstelsel verbind is en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
 - (ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoelindes gebruik mag word;
 - (iii) die geboue op die erf hoogstens 70 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en hoogstens 50 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die boonste verdieping of verdiepings mag beslaan.
- (b) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Behoudens die bepalinge van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf mag word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Bantoe-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.
- (d) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, of in 'n dorpsaanlegskema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.
- (e) Die besigheidsgeboue moet gelyktydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.

(C) *Erwe vir spesiale doeleindes.*

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) *Erf No. 248.*—Die erf moet uitsluitlik vir kleuterskooldoeleindes en vir doeleindes in verband daarmee gebruik word of vir sodanige ander doeleindes as wat bepaal word en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat opgelê word deur die Administrateur na oorlegpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid.
- (b) *Erwe Nos. 247 en 280.*—Die erf moet uitsluitlik vir godsdiensdoeleindes en vir doeleindes in verband daarmee gebruik word of vir sodanige ander doeleindes as wat bepaal word, en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat opgelê word deur die Administrateur na oorlegpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid.

(D) *Spesiale woonerwe.*

Die erwe met die uitsondering van dié in subklousules (B) en (C) is, benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om 'n woonhuis daarop op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid, 'n plek vir openbare godsdiens oefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde Dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.

(B) *Special Business Erven.*

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 278 and 279 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel and provided further that—
 - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
 - (ii) the upper floor or floors may be used for residential purposes;
 - (iii) the buildings on the erf shall not occupy more than 70 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 50 per cent of the area of the erf in respect of the upper floor or floors.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Bantu eating-house of any description shall be conducted on the erf.
- (d) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a Town-planning Scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.
- (e) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the out-buildings.

(C) *Special Purpose Erven.*

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) *Erf No. 248.*—The erf shall be used solely for nursery school purposes and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be decided and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (b) *Erven Nos. 247 and 280.*—The erf shall be used solely for religious purposes and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be decided, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

(D) *Special Residential Erven.*

The erven, with the exception of those referred to in sub-clauses (B) and (C) shall, in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.

- (b) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word.

Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi gaan word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.

- (i) Die eienaar moet, binne 'n tydperk van 12 kalendermaande van die datum van aankoop af, of binne sodanige verdere tydperk as wat die applikant, na aanvoering van gegronde redes, toelaat, op die erf geboue oprig waarvan die soort, waarde en ontwerp deur die applikant goedgekeur is. Die toestaan of onthouding van sodanige goedkeuring is geheel en al na die applikant se oordeel en hy mag enige variasies in soort of waarde of ontwerp toelaat wat hy nodig ag ooreenkomstig die meriete van afsonderlike gevalle: Met dien verstande egter dat die applikant nie sodanige oordeel op so 'n manier mag uitoefen nie dat dit teenstrydig is met of die standaard verlaag van geboue wat algemeen in die omgewing voorkom.
- (ii) Indien die eienaar die voorwaardes hierin vervat oortree of toelaat dat dit oortree word, het die applikant die reg om die verkoop onmiddellik te kanselleer en om te eis dat die eienaar genoemde erf weer oordra teen terugbetaling aan sodanige eienaar van die koopprys wat aan die Raad betaal is plus vergoeding vir enige vaste verbeterings, die bedrag van sodanige vergoeding (by gebrek aan ooreenkoms) deur die Stadswaardeerder van Johannesburg vasgestel te word.
- (d) Geboue met ingebrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig gaan word moet minstens 15 voet van 'n straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Die eienaar is nie daartoe geregtig om die erf of enige van sy regte daarin as eienaar daarvan sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die applikant te verkoop, te verhuur, te verpand of om dit op enige ander manier (behalwe by testament), te vervreem, van die hand te sit, te belas of te beswaar nie; die toestaan of onthouding van hierdie toestemming is geheel en al na die applikant se oordeel. Indien die applikant weier om 'n *bona fide* verkoop wat deur die eienaar vir sy goedkeuring voorgelê is, goed te keur, is die applikant verplig om die erf van die eienaar te koop teen die prys wat daarvoor betaal is plus rente daarop teen 5% (vyf persent) per jaar, en plus sodanige vergoeding vir vaste verbeterings daarop as wat (by gebrek aan ooreenkoms) deur die Stadswaardeerder van Johannesburg deur arbitrasie vrygestel word.
- Met dien verstande dat die applikant die bepalinge van hierdie klousule by besluit van die Stadsraad van Johannesburg wat minstens 5 (vyf) jaar nadat die dorp geproklameer is, geneem is, kan opskort, wysig of ophef.
- (f) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

(b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

- (c) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

- (i) The owner shall, within a period of 12 calendar months from the date of purchase, or within such further period as the applicant may, for good cause shown, allow, erect upon the erf buildings of a type, value and design approved by the applicant. In granting or withholding such approval, the applicant shall have an absolute discretion and may allow or approve any variations in type or value or design which it may think necessary to meet the merits of individual cases: Provided however, that the applicant shall not exercise such discretion in such a manner as to conflict with or lower the standard of buildings prevailing in the vicinity.
- (ii) Should the owner commit or permit the commission of any breach of any of the conditions herein contained, the applicant shall have the right immediately to cancel the sale and to claim retransfer from the owner of the said erf against repayment to such owner of the purchase price paid to the Council plus compensation for any permanent improvements; the amount of such compensation to be determined (failing agreement) by the City Valuer of Johannesburg.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 15 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) The owner shall not be entitled to sell, let, mortgage or in any other manner (otherwise than by last will) alienate, dispose of, burden or encumber the erf or any of his rights therein as owner thereof without the prior written consent thereto of the applicant; in granting or withholding which consent the applicant shall have an absolute discretion. Should the applicant refuse to consent to any bona fide sale submitted for its approval by the owner, the applicant shall be compelled to buy the erf from the owner at the price paid for it, plus interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, and plus such compensation for permanent improvements thereto as may be determined (failing agreement) by arbitration of the City Valuer of Johannesburg.
- Provided that the applicant may, by resolution of the City Council of Johannesburg passed not less than 5 (five) years after the proclamation of the township, suspend, modify or cancel the terms of this clause.
- (f) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

2. Erwe aan spesiale voorwaardes onderworpe.

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) *Erwe Nos. 148 en 150 tot 191.*—Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R4,000 wees.
- (b) *Erwe Nos. 192 tot 209, 211 tot 246, 250 tot 277, en 281 en 282.*—Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R3,500 wees.
- (c) *Erwe Nos. 286 tot 303 en 305 tot 361.*—Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R3,000 wees.

3. Servitude vir riool- en ander munisipale doeleindes.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe waarop servitude op die algemene plan aangedui is ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riool- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike owerheid, soos aangewys op die algemene plan.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde servituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne 6 voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike owerheid is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeie dunnke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike owerheid geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

4. Woordomskeywing.

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken die Stadsraad van Johannesburg en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

5. Staats- en munisipale erwe.

As 'n erf in klousule A 9 genoem of erwe wat verkry word soos beoog in klousule B 1 (ii) of benodig of herverkry soos beoog in klousule B 1 (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike owerheid, is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige voorwaardes as 'wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

No. 213 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal artikel vyf-en-veertig van die Onderwys-ordonnansie, 1953, bepaal dat enige provinsiale onderwys-inrigting (uitgenome 'n laerskool) in die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit kan word;

En nademaal dit dienstig geag word om die Stilfonteinse Hoërskool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Klerksdorp, in Deel (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie in te sluit;

En nademaal die bepalings van artikel vyf-en-veertig van genoemde Ordonnansie nagekom is;

2. Erven Subject to Special Conditions.

In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) *Erven Nos. 148 and 150 to 191.*—The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R4,000.
- (b) *Erven Nos. 192 to 209, 211 to 246, 250 to 277, and 281 and 282.*—The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R3,500.
- (c) *Erven Nos. 286 to 303 and 305 to 361.*—The dwelling-house, exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than R3,000.

3. Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above the erven upon which servitudes are indicated on the general plan shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude for sewerage and other municipal purposes as indicated on the general plan, in favour of the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it may in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) „Applicant” means the City Council of Johannesburg and its successors in title to the township.
- (ii) „Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 9 or erven acquired as contemplated in clause B 1 (ii) or required or re-acquired as contemplated in clause B 1 (iii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 213 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by section forty-five of the Education Ordinance, 1953, that any provincial educational institution (other than a primary school) may be included in the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas it is deemed expedient to include the Stilfonteinse Hoërskool, situated in the School Board District of Klerksdorp, in Part (A) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas the provisions of section forty-five of the said Ordinance have been complied with;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my in artikel vyf-en-veertig van genoemde Ordonnansie verleen, hierby die Stilfonteinse Hoërskool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Klerksdorp, in Deel (A) van die Eerste-Bylae by genoemde Ordonnansie insluit.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van September Eenduisend Negehoonderd een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.O.In. 1346-1.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 689.] [6 September 1961.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—BEEÏNDIGING VAN BENOEMING TOT KOMMISSARIS.

Die Administrateur het, ingevolge artikel nege (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, mnr. J. A. Pullen se benoeming tot Kommissaris om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die voorstel van die Dorpsraad van Witrivier om sy munisipale grense te verander en die besware daarteen, beëindig.

T.A.L.G. 3/2/74.

Administrateurskennisgewing No. 690.] [6 September 1961.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—BENOEMING VAN KOMMISSARIS.

Die Administrateur publiseer hiermee, ingevolge artikel nege (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy kragtens daardie artikel mnr. Theo Lorentz benoem het tot Kommissaris om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die voorstel van die Dorpsraad van Witrivier om sy regsgebied uit te brei deur die inlywing daarby van sekere aanliggende gebiede en die besware daarteen.

T.A.L.G. 3/2/74.

Administrateurskennisgewing No. 691.] [6 September 1961.

MUNISIPALITEIT BRITS.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel tien van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Stadsraad van Brits 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy aan hom verleen by subartikel (7) van artikel nege van genoemde Ordonnansie die grense van die Munisipaliteit Brits verander deur die inlywing daarby van die gebied wat in bygaande Bylae omskryf word.

Enige belanghebbende persoon is bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenversoekskrif voor te lê, met melding van die gronde van beswaar teen die Raad se voorstel.

T.A.L.G. 3/2/10.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-five of the said Ordinance, I hereby include the Stilfonteinse Hoërskool, situated in the School Board District of Klerksdorp, in Part (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

Given under my Hand at Pretoria this Seventh day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.O.In. 1346-1.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 689.] [6 September 1961.

WHITE RIVER MUNICIPALITY.—TERMINATION OF APPOINTMENT OF COMMISSIONER.

The Administrator has, in terms of section nine (11) of the Local Government Ordinance, 1939, terminated the appointment of Mr. J. A. Pullen as a Commissioner to inquire into and report upon the proposal of the Village Council of White River to alter its municipal boundaries and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/74.
6-13-20

Administrator's Notice No. 690.] [6 September 1961.

WHITE RIVER MUNICIPALITY.—APPOINTMENT OF COMMISSIONER.

The Administrator hereby publishes, in terms of section nine (11) of the Local Government Ordinance, 1939, that he has in terms of that section appointed Mr. Theo Lorentz as a Commissioner to enquire into and report upon the proposal of the Village Council of White River to extend its area of jurisdiction by the incorporation therein of certain adjoining areas and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/74.
6-13-20

Administrator's Notice No. 691.] [6 September 1961.

BRITS MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERA- TION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section ten of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Brits has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section nine of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Brits by the incorporation therein of the area described in the Schedule hereto.

It is competent for any person interested within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/10.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BRITS.—OMSKRYWING VAN GEBIED
VOORGESTEL VIR INLYWING.

Die gebied bestaande uit die resterende gedeelte van Gedeelte 294 (’n gedeelte van Gedeelte 5) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427, Registrasie-afdeling J.Q., distrik Brits (voorheen bekend as resterende gedeelte van Gedeelte 16 van Gedeelte G), groot 3 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.2057/27, geheg aan Akte van Transport No. 10767/1927.

Administrateurskennisgewing No. 704.] [20 September 1961.
VERLEGGING VAN OPENBARE PAD No. 146,
DISTRIK KLERKSDORP.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag van die Padraad van Klerksdorp, goedgekeur het dat Distrikspad No. 146, oor die plase Beentjeskraal No. 399, Witpoort No. 394 en Schoemansfontein No. 396, Registrasie-afdeling I.P., distrik Klerksdorp, ingevolge die bepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-073-23/22/146.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BRITS.—DESCRIPTION OF AREA
PROPOSED FOR INCORPORATION.

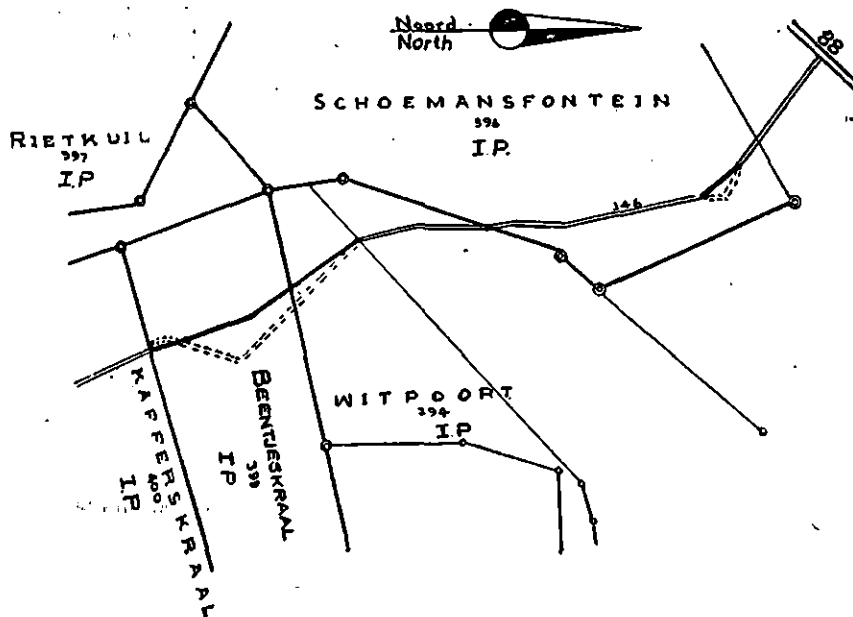
The area comprising the remaining extent of Portion 294 (a portion of Portion 5) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427, Registration Division J.Q., District of Brits (formerly known as remaining extent of Portion 16 of Portion G), in extent 3 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.2057/27, annexed to Deed of Transfer No. 10767/1927.

6-13-20

Administrator’s Notice No. 704.] [20 September 1961.
DEVIATION OF PUBLIC ROAD No. 146, DISTRICT
OF KLERKSDORP.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Klerksdorp, that District Road No. 146, traversing the farms Beentjeskraal No. 399, Witpoort No. 394 and Schoemansfontein No. 396, Registration Division I.P., District of Klerksdorp, shall be deviated, as indicated on the subjoined sketch plan, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 07-073-23/22/146.



D.P. 07-073-23/22/146.

VERWYSING:—
Bestaande paaie —————
Pad gesluit - - - - -
Pad geopen —————

REFERENCE:—
Existing roads —————
Road closed - - - - -
Road opened —————

Administrateurskennisgewing No. 705.] [20 September 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS SYFERGAT No. 204
—H.O., DISTRIK WOLMARANSSTAD.

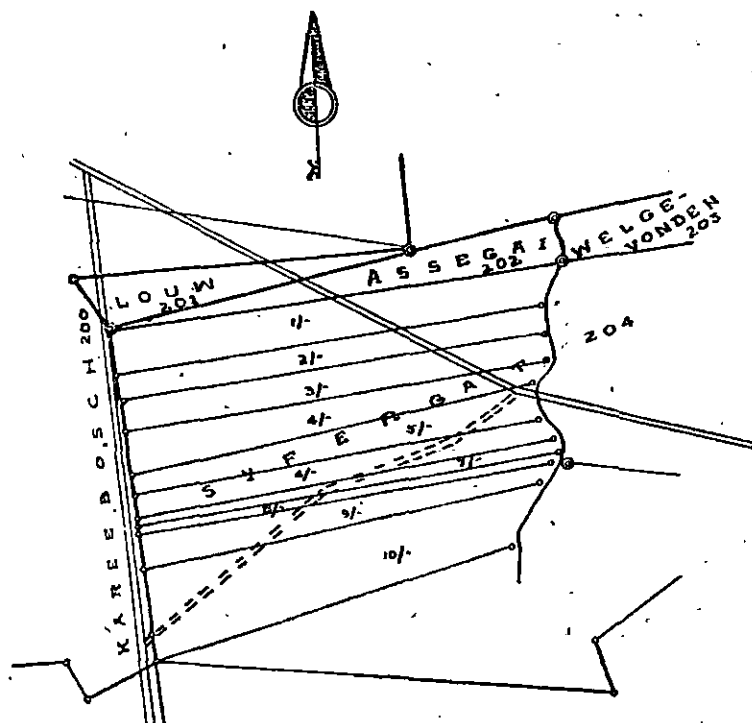
Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 496 van 5 Julie 1961, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig subartikel (6) van artikel nege-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlins soos aange-
toon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-074-23/24/S.5.

Administrator’s Notice No. 705.] [20 September 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM SYFERGAT
No. 204—H.O., DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.

With reference to Administrator’s Notice No. 496 of the 5th July, 1961, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (6) of section twenty-nine of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-074-23/24/S. 5.



D.P. 07-074-23/24/55

VERWYSING:-Bestaande paaie
Pad gesluit**REFERENCE:-**Existing roads
Road closed.

Administrateurskennisgewing No. 706.] [20 September 1961.
**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN
 ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—ELEKTRISITEITVOOR-
 SIENINGSTARIEF.**

1. Huishoudelike verbruikers.

Hierdie item is van toepassing op elektrisiteit gelewer aan—

- (a) private woonhuise;
- (b) woonstelle;
- (c) skole;
- (d) tehuise deur liefdadigheidsinrigtings bestuur;
- (e) kerke;
- (f) sosiale klubs.

Die vordering vir hierdie lewering is as volg:—

Vir verbruik tot 50 eenhede per maand teen 3-333c per eenheid.

Vir eenhede gedurende dieselfde maand daarna verbruik teen 0-625c per eenheid.

Minimum vordering, 80c per maand:

Met dien verstande dat waar elektrisiteit in massa aan 'n woonstelgebou gelewer word, 50 eenhede per maand vir elke woonstel teen 3-333c per eenheid toegelaat word, en die minimum vordering betreffende sodanige woonstelgebou R1 per maand per woonstel is.

2. Besighede.

Hierdie item is van toepassing op elektrisiteit gelewer aan—

- (a) winkels;
- (b) kantore;
- (c) pakhuisse;
- (d) teekamers;
- (e) restaurante;
- (f) kroee;

Administrator's Notice No. 706.] [20 September 1961.
**EDENVALE MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF
 ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

**EDENVALE MUNICIPALITY.—ELECTRICITY SUPPLY
 TARIFF.**

1. Domestic Consumers.

This item shall apply to electricity supplied to—

- (a) private dwelling-houses;
- (b) flats;
- (c) schools;
- (d) homes conducted by charitable institutions;
- (e) churches;
- (f) social clubs.

The charge for the supply shall be as follows:—

For consumption up to 50 units per month at 3-333c per unit.

For the balance of consumption during the same month at 0-625c per unit.

Minimum charge, 80c per month:

Provided that where electricity is supplied in bulk to a block of flats, 50 units per month for each flat will be allowed at 3-333c per unit, and the minimum charge in respect of such block of flats will be R1 per flat per month.

2. Businesses.

This item shall apply to electricity supplied to—

- (a) shops;
- (b) offices;
- (c) warehouses;
- (d) tearooms;
- (e) restaurants;
- (f) bars;

- (g) hotelle;
- (h) losieshuise;
- (i) garages;
- (j) bioskope;
- (k) enige verbruiker waarvoor geen voorsiening ingevolge 'n ander item van hierdie tarief gemaak word nie.

Die vordering vir hierdie toevoer is as volg:—

Vir verbruik tot 80 eenhede per maand teen 3·333c per eenheid.

Vir eenhede daarna verbruik gedurende dieselfde maand teen 0·833c per eenheid.

Minimum vordering, R3 per maand:

Met dien verstande dat waar elektrisiteit in massa aan 'n stel besigheidsgeboue gelewer word, 80 eenhede per maand vir elke besigheidstelsel teen 3·333c per eenheid toegelaat word en die minimum vordering betreffende so 'n stel besigheidsgeboue R3 per besigheidsstel per maand is.

3. Elektrisiteit vir aandrywingsdoeleindes.

Vir elektrisiteit gelewer aan verbruikers vir aandrywingsdoeleindes waarvan die aanvraag nie 15 kilowatt te bowe gaan nie, teen die volgende tariewe:—

Vir die eerste 1,000 eenhede gelewer in enige maand: 1·25c per eenheid.

Vir die daaropvolgende 1,000 eenhede gelewer in dieselfde maand: 0·833c per eenheid.

Vir eenhede gedurende sodanige maand daarna verbruik: 0·625c per eenheid.

Minimum vordering R5 per maand.

Reëls vir item 3.

Die Raad kan, indien dit uit 'n toets van 'n verbruiker se installasie deur die Raad blyk dat sy arbeidsfaktor laer as 0·90 is, die verbruiker skriftelik in kennis stel dat hy binne ses maande die arbeidsfaktor tot by bogenoemde peil moet verbeter, by gebreke waarvan maksimum aanvraagmeters geïnstalleer sal word en die verbruiker die volgende tarief moet betaal:—

20c per ampere aanvraag.

Bogenoemde is dus 'n bykomende heffing bo en behalwe die normale eenheidverbruikertarief teen die gelde soos hierbo vermeld.

Alle gelde betaalbaar ooreenkomstig items 1, 2 en 3 is onderworpe aan 'n bykomende heffing van vyf persent (5%).

4. Nywerhede.

Elektrisiteitstoevoer vir nywerheidsverbruik word gelewer aan verbruikers waarvan die aanvraag 15 kilowatt oorskry teen die volgende tariewe:—

(a) 'n Aanvraaggeld van R1.25 per maand per kilowatt aangevra.

(b) Vir die eerste 10,000 eenhede gelewer in enige maand: 0·625c per eenheid.

(c) Vir die volgende 40,000 eenhede verskaf in dieselfde maand: 0·521c per eenheid.

(d) Vir eenhede gedurende sodanige maand daarna verbruik: 0·313c per eenheid.

(e) Minimum vordering R30 per maand.

Reëls vir item 4.

Die Raad kan, indien dit uit 'n toets van 'n verbruiker se installasie deur die Raad blyk dat sy kW-aanvraag laer as 90 persent van sy kVA-aanvraag is, die verbruiker skriftelik in kennis stel dat hy binne 6 maande sy arbeidsfaktor tot by bogenoemde peil moet verbeter, by gebreke waarvan die kW-aanvraagmeters deur kVA-aanvraagmeters vervang sal word, en die rekening volgens bostaande skaal per kVA in plaas van per kW bereken sal word.

5. Elektrisiteitslewering buite spitsure.

Hierdie item geld vir lewering van elektrisiteit buite die spitsure (dit wil sê van 8 nm. tot 6 vm.).

Elke eenheid verbruik—0·278c.

- (g) hotels;
- (h) boarding houses;
- (i) garages;
- (j) bioscopes;
- (k) any consumer not provided for under another item of these tariffs.

The charge for thus supply shall be as follows:—

For consumption up to 80 units per month, at 3·333c per unit.

For the balance of consumption during the same month at 0·833c per unit.

Minimum charge R3 per month:

Provided that where electricity is supplied in bulk to a block of business premises, 80 units per month for each business premises will be allowed at 3·333c per unit, and the minimum charge in respect of such block of business premises will be R3 per business premises per month.

3. Electricity for Motive Purposes.

Electricity will be supplied for motive purposes to consumers whose demand for power does not exceed 15 Kilowatt at the following rates:—

For the first 1,000 units supplied in any month: 1·25c per unit.

For the next 1,000 units supplied in such month: 0·833c per unit.

For the balance of units supplied in such month: 0·625c per unit.

Minimum charge R5 per month.

Rules Applicable to Item 3.

Where consumer's electrical installation is tested by the Council and found to have power factor below 0·90 the Council shall be entitled to give written notice to improve power factor to the limits specified above within six months failing which maximum demand ammeters will be installed and consumer will be charged as follows:—

20c per amp demand.

That is to say the above charge is an additional charge to the normal unit consumption charged at rates specified above.

All charges payable in terms of items 1, 2 and 3 shall be subject to a surcharge of five per cent (5%).

4. Industries.

Electricity for industrial use will be supplied to consumers whose demand for power exceeds 15 Kilowatt, at the following rates:—

(a) A demand charge of R1.25 per month per kW-demand.

(b) For the first 10,000 units supplied in any month: 0·625c per unit.

(c) For the next 40,000 units supplied in such month: 0·521c per unit.

(d) For the balance of units supplied in such month: 0·313c per unit.

(e) Minimum charge R30 per month.

Rules Applicable to Item 4.

Where a consumer's electrical installation is tested by the Council and found to have a kW-demand below 90 per cent of the kVA-demand, the Council shall be entitled to give him written notice to improve his power factor to the limits specified above within six months, failing which kVA-demand meters will be substituted for kW-demand meters, and charges will be made at the rates specified above per kVA instead of per kW.

5. Supply of Electricity Outside Peak Hours.

This item is applicable to off peak supplies, that is between hours of 8 p.m. and 6 a.m.

Each unit consumed—0·278c.

Reëls vir item 5.

(1) Indien 'n verbruiker wil hê dat die Raad elektrisiteit ooreenkomstig dié item moet lewer moet hy skriftelik daarom aansoek doen. Die Raad het die reg om enige aansoek goed te keur of af te keur en indien goedgekeur met sekere voorwaardes sal sodanige voorwaardes van krag wees.

(2) Meters vir lewering ooreenkomstig dié item word vir 'n tydperk van minstens 12 maande aangebring.

(3) Die hoeveelheid elektrisiteit wat ooreenkomstig dié item gelewer word, hang af van die orige elektrisiteit in die bestaande hoofleidings, en die verbruiker moet hom enige beperking wat die Raad ten opsigte van sy aanvraag en die aard van sy belasting noodsaaklik ag, laat welgeval.

(4) Die Raad aanvaar geen aanspreeklikheid jeens 'n verbruiker vir die gevolge van enige beperking wat hy kragtens reël 3 mag opleë nie.

(5) Geen elektrisiteit word ooreenkomstig dié item gelewer, tensy die verbruik minstens gelyk is aan 10 persent van dié waarvoor daar ooreenkomstig item 4 betaal word, en die verbruiker word dienoooreenkomstig met 'n bedrag volgens dié item aangeslaan.

ALGEMENE VORDERINGS.**6. Aflesing van meters.**

Verbruikers se meters sal sover moontlik met tussenpose van een maand afgelees word en die vorderings op 'n maandelikse grondslag in die tarief vasgestel is van toepassing op alle meteraflesings oor 'n tydperk tussen twee opeenvolgende aflesings van 'n verbruiker se meter. Indien 'n verbruiker verlang dat sy meter op enige ander tyd afgelees word as dié wat deur die departement vasgestel is, is 'n bedrag van 50c vir sodanige aflesing betaalbaar.

7. Deposito's.

Die verbruiker moet in kontant 'n bedrag deponeer wat voldoende is om 2 maande se toevoer te dek, met 'n minimum van R2. Indien die Raad te enigertyd die genoemde deposito as onvoldoende sou beskou om die vordering vir die toevoer oor twee maande te dek, moet die verbruiker by ontvangs van sodanige kennisgewing dadelik 'n verdere bedrag soos deur die Raad verlang, deponeer.

8. Heraansluitingsgelde.

Waar persele afgesluit is weens nie-betaling van rekening of weens nie-nakoming van enige bepalings van hierdie verordeninge, of op versoek van die verbruiker, moet 'n bedrag van 75c betaal word voordat 'n heraan-sluiting gemaak word.

9. Toets van meters.

Die vordering vir die toets van 'n enkelfasige meter van die Raad op versoek van die verbruiker is R1.50.

Die vordering vir die toets van 'n verbruiker se enkelfasigemeter op versoek van die verbruiker is R3.

10. Toets van installasies.

'n Vordering vir alle toetse is R2 vir iedere toets gedoen deur die Raad.

11. Diensaansluiting.

Die vordering vir diensaansluitings is as volg:—

Werklike koste van arbeid en materiaal plus 10 persent.

NOTA.—Geen bogrondse aansluitings sal toegelaat word nie, uitgesonderd in die dorpsgebiede van Eastleigh en Edenrust en die beslissing van die Ingenieur om dit toe te laat moet gebaseer word op die volgende:—

(1) Omstandighede verbonde aan die betrokke verbruiker.

(2) Toekomstige beplanning van die dorpsgebied of gedeelte van die betrokke dorpsgebied.

12. „Geen ligte”-klagtes.

Vir die ondersoek van „geen ligte”- of „geen krag”-klagtes op verbruikers se persele aan die Raad se kant van die meter moet 'n bedrag van 75c deur die verbruiker betaal word op voorwaarde dat so 'n ondersoek gedoen word gedurende gewone werkure, andersins is 'n bedrag van R1.25 betaalbaar.

Rules Applicable to Item 5.

(1) Written application to be charged for in accordance with this item must be made by the consumer to the Council. The Council shall have the right to accept or reject any application and if accepted with certain conditions these shall be binding.

(2) The minimum period for which meters for charging in accordance with this item shall be installed is 12 months.

(3) Electricity will only be charged for in accordance with this item to the extent that spare energy is available from existing mains and the consumer shall be obliged to accept such limitations as the Council may deem necessary to impose on the amount of his demand and on the nature of his loading.

(4) The Council shall be under no liability of any kind for the consequences to a consumer for any limitation or restriction which it may impose in exercise of its powers under rule 13.

(5) No charge will be made in accordance with this item unless the consumption is at least 10 per cent of that charged for under item 4 and the consumer shall be liable to a charge under this scale accordingly.

GENERAL CHARGES.**6. Reading of Meters.**

Consumer's meters will be read as nearly as possible at intervals of one month and the charges laid down in the tariff on a monthly basis shall apply to all meter readings covering a period between two consecutive readings of a consumer's meter. If a consumer should require his meter to be read at any time other than the time appointed by the department, a charge of 50c shall be paid for such reading.

7. Deposits.

The consumer shall deposit in cash such sum as is sufficient to cover the charge for two months consumption, with minimum of R2.

Should the Council at any time consider that the said deposit is insufficient to cover the charge for the supply for the period of two months, the consumer shall, upon receiving such notice, immediately deposit a further sum as the Council may require.

8. Reconnection Fees.

Where premises are disconnected owing to non-payment of account, or for non-compliance with any of these by-laws, or at the consumer's request, a charge of 75c shall be paid before a reconnection is made.

9. Testing of Meters.

The charge for testing a Council single phase meter at the consumer's request shall be R1.50.

The charge for testing of consumer's single phase meter at consumer's request shall be R3.

10. Testing of Installations.

A charge of R2 shall be payable for and each test made by the Council.

11. Service Connections.

The charge for service connections shall be as follows:—

Actual cost of labour and material plus 10 per cent.

NOTE.—No overhead service connections shall be permitted except in townships of Eastleigh and Edenrust and the decision of the Engineer to allow overhead connections shall be based on the following:—

(1) Conditions relating to a particular consumer.

(2) Future planning of the township or portion of that township.

12. „No Light” Complaints.

For attending to „No light” or „No power” complaints at consumer's premises on Council's side of the meter a charge of 75c shall be paid by the consumer, provided the fault is attended to during normal working hours, otherwise a charge of R1.25 shall be made.

Indien die kragonderbreking veroorsaak is deur omstandighede buite die beheer van die verbruiker, sal geen bedrag gevorder word nie.

13. Veranderings.

Vir enige veranderings uitgevoer deur die Raad tot voordeel van die verbruiker en op versoek van die verbruiker, is die vordering gelykstaande met die koste vir die Raad van die materiaal, apparate, toerusting en arbeid benodig om sodanige veranderings aan te bring, plus 'n bedrag gelykstaande met 10 persent van sodanige bedrag.

14. Lowering van elektrisiteit buite die Munisipaliteit.

Die Raad kan spesiale ooreenkomste aangaan vir die lowering van elektrisiteit aan verbruikers woonagtig buite die munisipaliteit teen die tariewe soos in items 1, 2, 3 en 6 beskryf plus 5 persent op sodanige vorderings.

15. Tydelike aansluitings.

(a) Hierdie skaal geld vir verbruikers soos mallemeulegroepe, kermisse, sirkusse, vloersandpapiermasjiene of vir verbruikers van soortgelyke rondreisende aard:—

Vir verbruik tot 100 eenhede per maand, 5c per eenheid. Vir die balans van verbruik gedurende die selfde maand, 2·083c per eenheid.

Minimum vordering R1 per maand.

(b) Die vordering van tydelike diensaansluitings is as volg:—

Werklike koste van arbeid en materiaal plus 10 persent van sodanige kostes.

'n Terugbetaling van 50 persent van die koste van materiaal word gemaak indien die tydelike aansluiting verwyder word binne 12 maande na die verskaffing van genoemde diensaansluiting.

16. Herroeping van tariewe.

(1) Die Tarief vir die Gebruik van Elektriese Krag, van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 210 van 1 Mei 1940, soos gewysig, word hierby herroep.

(2) Die Elektrisiteitvoorsieningstarief van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 961, van 12 Desember 1956, soos gewysig, word hierby herroep.

T.A.L.G. 5/36/13.

Administrateurskennissgewing No. 707.] [20 September 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS KALKFONTEIN
No. 346—H.O., DISTRIK BLOEMHOF.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mevrou M. C. Fouché om die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Kalkfontein No. 346—H.O., distrik Bloemhof, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennissgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampste, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10, ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig* van genoemde Ordonnansie, as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-074B-23/24/K.16.

Should the power failure occur due to causes outside the consumer's control, no charge shall be made.

13. Alterations.

For any alterations carried out by the Council for the benefit of the consumer or at the request of the consumer, the charge shall be an amount equal to the cost to Council of the material, apparatus, equipment and labour necessary to effect such alterations, plus an amount equal to 10 per cent of such amount.

14. Supply of Electricity Outside the Municipality.

The Council may enter into special agreements for the supply of electricity to consumers residing outside the municipality as set out in the items specified in paragraphs 1, 2, 3 and 6 hereof, plus 5 per cent on such charges.

15. Temporary Connections.

(a) This scale applies to consumers such as carnivals, fetes, circuses, floor sanding machines or to consumers of similar itinerant nature:—

For consumption up to 100 units per month at 5c per unit. For the balance of the consumption during the same month at 2·083c per unit.

Minimum charge R1 per month.

(b) The charge for temporary service connections shall be as follows:—

Actual cost of labour and material plus 10 per cent on such cost.

A refund of 50 per cent of the cost of the material shall be made if the temporary connection is removed within 12 months after the erection of the above service connection.

16. Revocation of Tariffs.

(1) The Tariff for the Consumption of Electric Energy of the Edenvale Municipality, published under Administrator's Notice No. 210, dated the 1st May, 1940, as amended, is hereby revoked.

(2) The Electricity Supply Tariff of the Edenvale Municipality, published under Administrator's Notice No. 961, dated the 12th December, 1956, as amended, is hereby revoked.

T.A.L.G. 5/36/13.

Administrator's Notice No. 707.] [20 September 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM KALKFONTEIN
No. 346—H.O., DISTRICT OF BLOEMHOF.

In view of an application having been made by Mrs. M. C. Fouché for the closing of an unnumbered public road on the farm Kalkfontein No. 346—H.O., District of Bloemhof, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

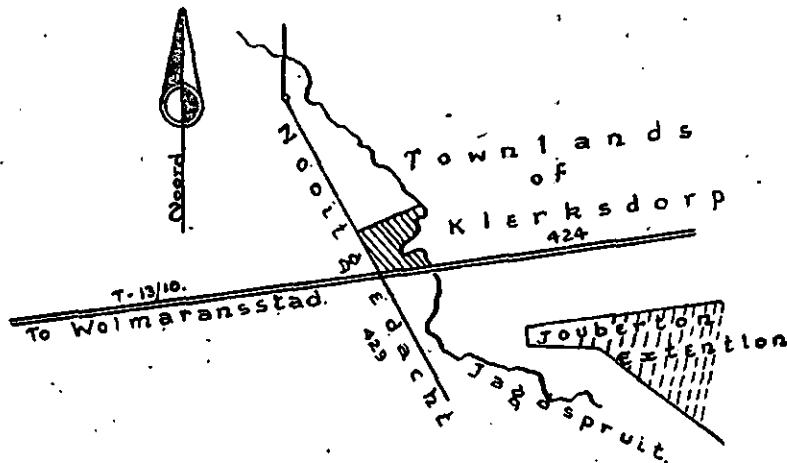
In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10, in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* of the said Ordinance, as a result of such objections.

D.P. 07-074B-23/24/K.16.

Administrateurskennisgewing No. 708.] [20 September 1961.
VERMINDERING EN AFBAKENING VAN AFGEBAKENDE UITSPANSEWITUUT OP DIE KLERKSDORP DORP EN DORPSGRONDE No. 424—I.P., DISTRIK KLERKSDORP.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 794 van 19 Oktober 1960, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ingevolge die bepalings van paragraaf (ii) van sub-artikel (1) en paragraaf (i) van sub-artikel (7) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te verleen dat die afgebakende serwituut van uitspanning, groot 134 morge 458 vierkante roede, geleë op die resterende gedeelte van die Klerksdorp Dorp en Dorpsgronde No. 424—I.P., distrik Klerksdorp, soos omskryf per Administrateurskennisgewing No. 473 van 11 September 1940, verminder word na 10-0000 morge en afgebaken word in 'n ligging soos aangedui op meegaande sketsplan.

D.P. 07-073-37/3/T.1.



D.P. 07-073-37/3/T.1.

VERWYSING:-
 Afgebakende
 uitspanning



REFERENCE:-
 Demarcated
 outspan.

Administrateurskennisgewing No. 709.] [20 September 1961.
MUNISIPALITEIT ALBERTON.—WYSIGING VAN SANITAIR TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT ALBERTON.—WYSIGING VAN SANITAIR TARIEF.

Die Sanitair Tarief van die Munisipaliteit Alberton, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 253 van 26 Junie 1923, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in paragraaf (1) van subitem (b) van item 2 die bedrae „10s.” en „5s.” te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae „R1.05” en „55c” te vervang.
2. Deur in paragraaf (2) van subitem (b) van item 2 die bedrae „15s.” en „7s. 6d.” te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae „R1.55” en „80c” te vervang.

T.A.L.G. 5/81/4.

Administrator's Notice No. 709.] [20 September 1961.
ALBERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

ALBERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY TARIFF.

Amend the Sanitary Tariff of the Alberton Municipality, published under Administrator's Notice No. 253, dated the 26th June, 1923, as amended, as follows:—

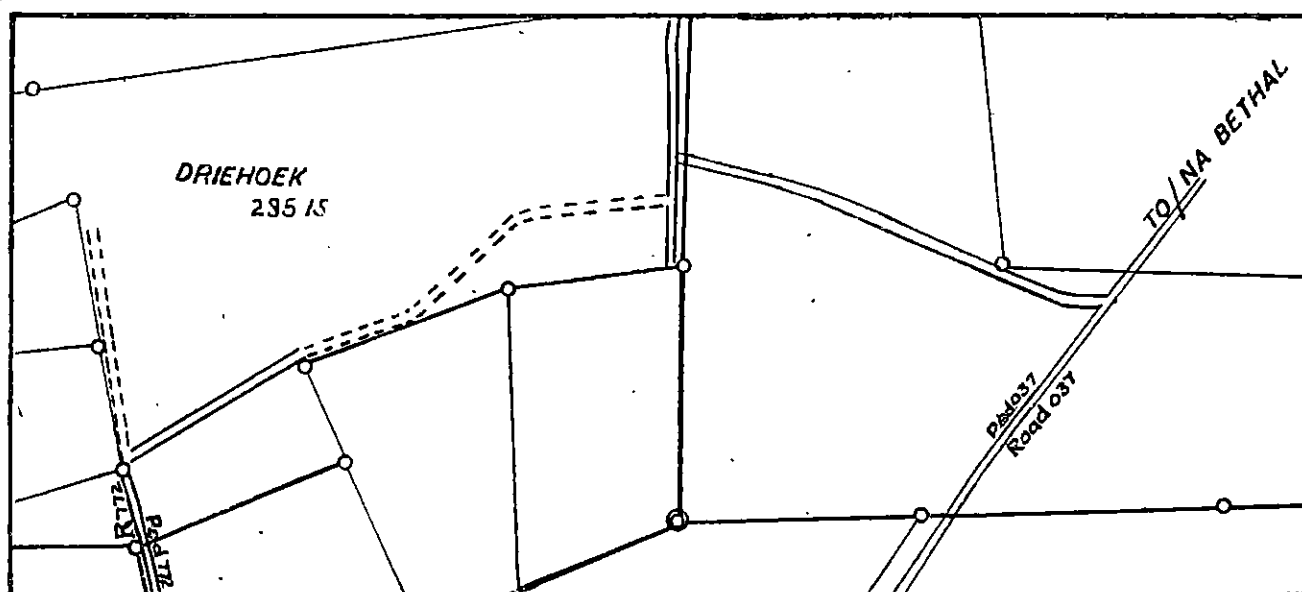
1. By deletion of the amounts “10s.” and “5s.” in paragraph (1) of sub-item (b) of item 2 and the substitution therefor of the amounts “R1.05” and “55c” respectively.
2. By deletion of the amounts “15s.” and “7s. 6d.” in paragraph (2) of sub-item (b) of item 2 and the substitution therefor of the amounts “R1.55” and “80c” respectively.

T.A.L.G. 5/81/4.

Administrator's Notice No. 710.] [20 September 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM DRIEHOEK
No. 295—I.S., DISTRICT OF BETHAL.

With reference to Administrator's Notice No. 910 of 23rd November, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provision of sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 051-056-23/24/3/3.



DP 051 - 056 - 23/24/3/3

REFERENCE

11 12 13 14 15

Roads Closed

Existing Roads

Administrator's Notice No. 711.] [20 September 1961.
AMENDMENTS OF THE REGULATIONS GOVERN-
ING COLOURED AND ASIATIC PERSONS
SEEKING ADMISSION TO OR ADMITTED TO
A TEACHERS' TRAINING COLLEGE.

In terms of section *one hundred and twenty-one* of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), the Administrator hereby amends the regulations published under Administrator's Notice No. 825 of 29th September, 1954, with effect from 14th February, 1961, as follows:—

1. Delete the amount "£25" that appears in sub-paragraph (1) (a) of regulation 4 and substitute therefor "R50".
2. Delete the amounts "£12 10 0" and "£25" that appear in sub-paragraph (1) (b) of regulation 4 and substitute therefor the amounts "R25" and "R50" respectively.
3. Delete the amount "£12 10 0" in sub-paragraph (2) *bis* of regulation 4 and substitute therefor "R25".
4. Delete the amount "£30" in sub-paragraph (4) (a) of regulation 7 and substitute therefor "R60".

Administrateurskennisgewing No. 712.] [20 September 1961.

**VERBREIDING VAN DISTRIKSPAD No. 267,
DISTRIKTE ERMELO EN CAROLINA.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat die breedte van Distrikspad No. 267, oor die plase Uitgevallen No. 134, Leliefontein No. 136, Bloemfontein No. 132, Kranspan No. 131, Goedeheop No. 106, Smithfield No. 130, Coalbank No. 129, Mooigelegen No. 117, Liefgekozen No. 119, Bloemkrans No. 121, Lothair No. 124, Umpilusi No. 98, Mount Denny No. 223, Busby No. 222, The Gem No. 231, Arthurs Seat No. 220, Meadow Bank No. 219, Mayflower No. 218, Redhill No. 216, Dundonald No. 210, Zwaluwneest No. 211, Hartebeestkop No. 190 en Oshoek No. 212, Registrasie-afdeling I.T. distrikte Ermelo en Carolina, ooreenkomstig die bepalinge van artikel drie van die Padordonnansie No. 22 van 1957, vermeerder word van 50 Kaapse voet na 80 Kaapse voet, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 051-052-23/22/267.

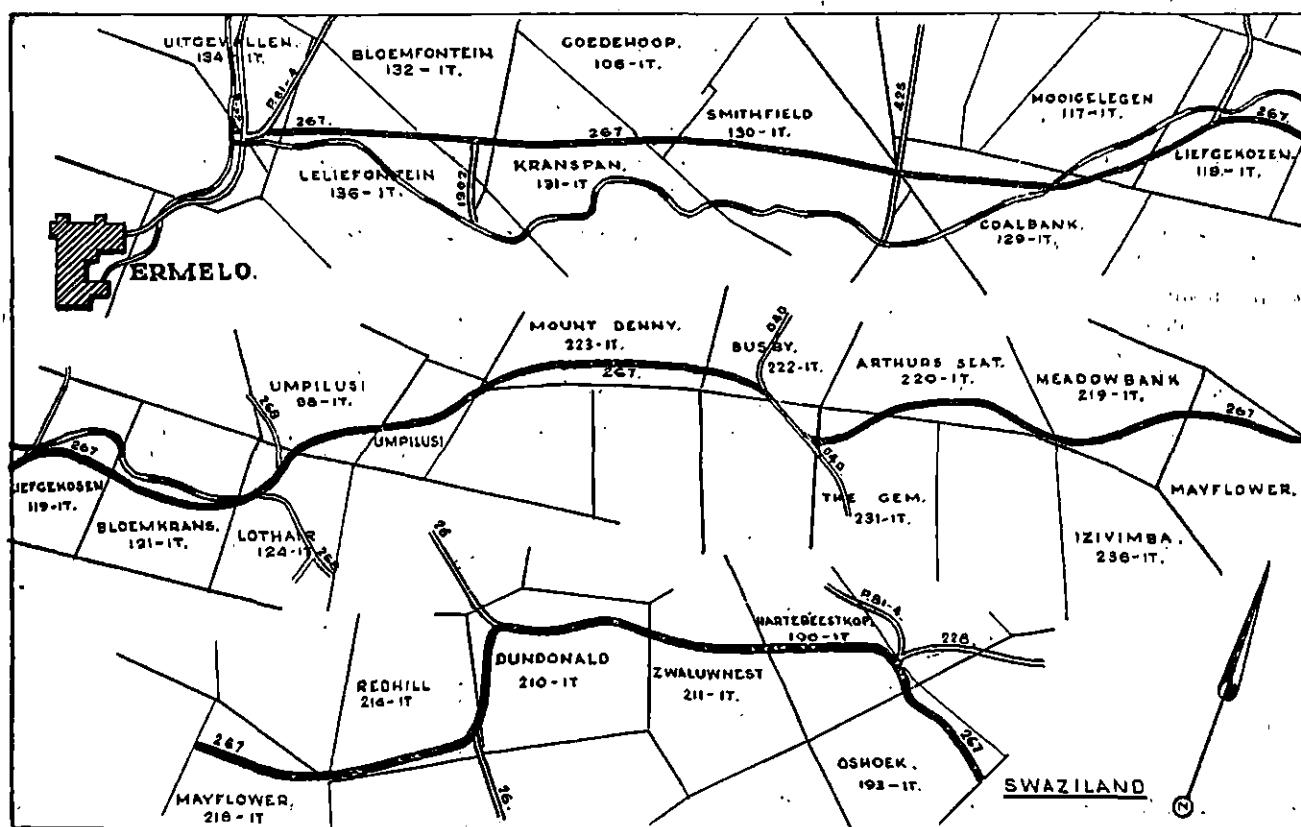
Administrator's Notice No. 712.]

[20 September 1961.

**WIDENING OF DISTRICT ROAD No. 267,
DISTRICTS OF ERMELO AND CAROLINA.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved that the width of District Road No. 267, traversing the farms Uitgevallen No. 134, Leliefontein No. 136, Bloemfontein No. 132, Kranspan No. 131, Goedeheop No. 106, Smithfield No. 130, Coalbank No. 129, Mooigelegen No. 117, Liefgekozen No. 119, Bloemkrans No. 121, Lothair No. 124, Umpilusi No. 98, Mount Denny No. 223, Busby No. 222, The Gem No. 231, Arthurs Seat No. 220, Meadow Bank No. 219, Mayflower No. 218, Redhill No. 216, Dundonald No. 210, Zwaluwneest No. 211, Hartebeestkop No. 190, and Oshoek No. 212, Registration Division I.T., Districts of Ermelo and Carolina, shall be increased from 50 Cape feet to 80 Cape feet, in terms of section three of the Roads Ordinance No. 22 of 1957, as shown on sketch plan subjoined hereto.

D.P. 051-052-23/22/267.



D. P. 051 - 052 - 23/22/267.

VERWYSING**REFERENCE**Pad VerbreedRoad WidenedBestaande PaaieExisting Roads

Administrateurskennisgewing No. 713.] [20 September 1961.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS GOEDVERTROUWEN No. 1015—L.S., DISTRIK PIETERSBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. D. H. Green vir die verlegging van 'n sekere openbare pad oor die plaas Goedvertrouwen No. 1015—L.S., distrik Pietersburg, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Administrator's Notice No. 713.]

[20 September 1961.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM GOEDVERTROUWEN No. 1015—L.S., DISTRICT OF PIETERSBURG.

In view of an application having been made by Mr. D. H. Green for the deviation of a certain unnumbered public road on the farm Goedvertrouwen No. 1015—L.S., District of Pietersburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig* van genoemde Ordonnansie as gevolg van sulke besware.

D.P. 03-032-23/24/G.1.

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1378, Pietersburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* of the above-mentioned Ordinance as a result of such objections.

D.P. 03-032-23/24/G. 1.

Administrateurskennisgewing No. 714.] [20 September 1961.

- (1) SKRAPPING VAN NAAM „HOËRSKOOL EN OPLEIDINGSINSTITUUT VIR KLEURLINGE EN INDIËRS, JOHANNESBURG,” VAN DEEL (D) VAN DIE EERSTE BYLAE BY DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953, EN
- (2) INSLUITING VAN DIE NAME VAN DIE—
- HIGH SCHOOL AND TEACHERS' TRAINING COLLEGE FOR ASIATICS, JOHANNESBURG, EN
 - RANDSE ONDERWYSKOLLEGE VIR KLEURLINGE, JOHANNESBURG, IN DEEL (D) VAN DIE EERSTE BYLAE BY DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953.

Die Administrateur is voornemens om kragtens artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953—

- die naam „Hoërskool en Opleidingsinstituut vir Kleurlinge en Indiërs, Johannesburg” van Deel (D) van die Eerste Bylae by voormelde Onderwysordonnansie te skrap;
 - die name van die volgende inrigtings in Deel (D) van die Eerste Bylae by voormelde Onderwysordonnansie in te sluit:—
- High School and Teachers' Training College for Asiatics, Johannesburg.
 - Randse Onderwyskollege vir Kleurlinge, Johannesburg.

T.O.A. 21-4-1-5.

Administrateurskennisgewing No. 715.] [20 September 1961.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN STILFONTEIN.—PARKEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

GESONDHEIDSKOMITEE VAN STILFONTEIN.—PARKE-REGULASIES.

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

„Komitee”, die Gesondheidskomitee van Stilfontein;
„parke”, daardie gebiede wat as parke aangedui word op die algemene plan van Stilfontein-dorpsgebied en sy uitbreidings, en enige ander gebied onder die beheer van die Komitee, wat as 'n park, tuin, ope ruimte of plesieroord ontwikkel is, met inbegrip van alle geboüe in sodanige gebiede.

2. Hierdie regulasies is van toepassing op alle parke binne die Komitee se regsgebied.

3. Niemand mag—

- enige fontein, standbeeld, monument, borsbeeld, paal, ketting, reling, heining, sitplek, versperring, hek; lamppaal, ligmontering, aanplakbord of -plaat, gebou, urinaal, spoelkloset, vlag, merk of ander

Administrator's Notice No. 714.] [20 September 1961.

- (1) DELETION OF THE NAME “COLOURED AND INDIAN HIGH SCHOOL AND TRAINING INSTITUTE, JOHANNESBURG,” FROM SECTION (D) OF THE FIRST SCHEDULE TO THE EDUCATION ORDINANCE, 1953, AND
- (2) INCLUSION OF THE NAMES OF THE—
- HIGH SCHOOL AND TEACHERS' TRAINING COLLEGE FOR ASIATICS, JOHANNESBURG, AND
 - RANDSE ONDERWYSKOLLEGE VIR KLEURLINGE, JOHANNESBURG, IN SECTION (D) OF THE FIRST SCHEDULE TO THE EDUCATION ORDINANCE, 1953.

It is the intention of the Administrator, in terms of section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, to—

- delete the name “Coloured and Indian High School and Training Institute, Johannesburg,” from section (D) of the First Schedule to the said Ordinance;
 - include the name of the following institutions in section (D) of the said Ordinance:—
- High School and Teachers' Training College for Asiatics, Johannesburg.
 - Randse Onderwyskollege vir Kleurlinge, Johannesburg.

T.O.A. 21-4-1-5.

Administrator's Notice No. 715.] [20 September 1961.

STILFONTEIN HEALTH COMMITTEE.—PARKS REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:

STILFONTEIN HEALTH COMMITTEE.—PARKS REGULATIONS.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“Committee” means the Stilfontein Health Committee;
“parks” mean those areas shown as parks on the general plan of Stilfontein Township and its extensions, and any other area under the control of the Committee which is developed as a park, garden, open space or pleasure ground, and include all buildings in such areas.

2. These regulations shall apply to all parks within the Committee's area of jurisdiction.

3. No person shall—

- remove, damage or injure any fountain, statue, monument, bust, post, chain, railing, fence, seat, barrier, gate, lamp post, light fitting, notice board or plate, building, urinal, water closet, flag, mark

- artikel of ding verwyder, beskadig of breek of dit ontsier of skend deur enige biljette, plakkaat of kennisgewing daarop aan te plak of daaraan te heg of om daaraan of daarop te sny, te skryf, te stempel, te druk, te teken of om merke daarop te maak, of op enige ander wyse nie;
- (b) enige boom, struik, kreupelhout, heiningpaal, paal, gras, vrugte, blom of plant verwyder, of daarteen of daarop klim of enige skade daaraan verrig nie;
- (c) enige gruis, sand, sooi, klei, teelaarde, grond, water of ander stof beskadig of verwyder nie;
- (d) enige vuur aansteek of enige stof brand of enigiets doen wat kan veroorsaak dat dit brand nie;
- (e) in enige afgekampte ruimte ingaan of poog om daarin te gaan of oor enige blombedding of grasperk loop, in stryd met 'n kennisgewing wat sodanige toegang of loperij verbied nie;
- (f) enige vullis, papier, ander afvalstof in die park weggooi of laat nie, uitgesonderd in-vullisbakke wat vir dié doel daar verskaf is;
- (g) enige dier loslaat om te wei of te eet of toelaat dat dit in enige park rondloop of vertoef nie;
- (h) enige fiets of ander voertuig in enige park hê, bestuur, stoot, ry, sleep, voortbeweeg of plaas, in stryd met 'n kennisgewing wat in sodanige park vertoon word, waardeur die toegang van fietse en ander voertuie verbied word nie; Met dien verstande dat die verbod nie van toepassing is op 'n stootstoel of 'n kinderwaentjie wat met die hand getrek of voortbeweeg word en wat uitsluitlik gebruik word om kinders of siekes te vervoer nie;
- (i) enige fiets of ander voertuig teen 'n spoed van meer as ses myl per uur bestuur of ry op rylane wat deur kennisgewing opsy gesit is nie;
- (j) enige voertuig of enige masjien hoegenaamd op of oor enige deel van 'n blombedding of grasperk sleep, voortbeweeg, laat staan of plaas nie;
- (k) enige gedeelte van enige park vir die uitskud, slaan, borsel of skoonmaak van enige tapyt, mat of ander ding, of vir die droogmaak of bleik van linne, klerasie of ander artikels gebruik nie;
- (l) enige klerasie of ander dinge in enige vywer, pan, dam, fontein of sierwater was of die water daarin andersins besoedel nie;
- (m) homself of enige hond of ander dier in enige vywer, fontein of sierwater bad of was of enige hond of ander dier in sy beheer toelaat om daarin te wees nie;
- (n) voëls vang of strik of enige net, strik of lokval vir die vang van voëls lê of stel; voëleiers of nesse neem; enige voël of dier skiet of verjaag of poog om enige voël of dier te skiet; enige klip of stok of ander werptuig gooi met die doel om enige voël of dier te beseer of te vang, of hom op water wyse ook al met enige vis, waterhoender of ander dier bemoei nie;
- (o) enige vuurwapen afskiet; enige vuurwerke, rekker of slinger afskied; enige klip, stok of ander werptuig gooi; enige spuit of ander instrument gebruik, of enigiets doen wat gevaarlik kan wees of as 'n oorlas, belemmering of ergernis vir die publiek beskou kan word nie;
- (p) lawaai, baklei, lasterlike, aanstootlike of onbetaamlike taal gebruik, onder die invloed van drank wees, weddenskappe aangaan, dobbel, bedel, op enige sitplek lê of homself op 'n aanstootlike of beledigende wyse gedra, of enige oorlas veroorsaak nie;
- (q) gebruik maak van, indring of poog om in te dring in enige spoelkloset, urinaal, of ander gemakhuisie wat vir die teenoorgestelde geslag verskaf is nie;
- (r) krieket, voetbal of dergelyke spel speel, of voorbereidings in enige park tref om dit te speel nie, behalwe op die tye en plekke wat vir sodanige spele deur die Komitee afgesonderd is;
- (s) weier om enige park te verlaat nie, ten tyde van of na die sluiting van die hekke, wanneer hy versoek word om dit te doen deur enige amptenaar van die Komitee of enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag, of onwettiglik daarin bly nadat die
- or other matter or thing, or deface or disfigure the same by pasting or affixing any bills, placard or notice, or by cutting, writing, stamping, printing, drawing or marking thereon, or in any other manner;
- (b) remove, climb up or upon or cause damage or injury to any tree, shrub, brushwood, fencing post, pole, grass, fruit, flower or plant;
- (c) damage or remove any gravel, sand, sod, clay, mould, soil, water or other substance;
- (d) light any fire, or burn or do any act which might cause any substance to burn;
- (e) enter, or attempt to enter any enclosed place or walk on any flower bed or any lawn, in contravention of a notice prohibiting such entrance or walking;
- (f) deposit or leave any rubbish, paper, other waste matter in the park, except in bins provided for that purpose;
- (g) turn out to graze or feed or allow any animal to stray or remain in any park;
- (h) have, drive, push, ride, draw, propel or place any cycle or other vehicle in any park, in contravention of a notice exhibited in such park, prohibiting the admission of cycles or other vehicles: Provided that the prohibition shall not apply to a wheelchair or a perambulator drawn or propelled by hand and used solely for the conveyance of children or invalids;
- (i) drive or ride any cycle or other vehicle on drives, as may be set aside by notice, at a rate exceeding six miles per hour;
- (j) draw, propel, stand, or place upon or over any part of a flower bed or lawn, any vehicle or any machine whatsoever;
- (k) use any part of any park for shaking, beating, brushing or cleaning any carpet, mat or other thing, or for drying or bleaching linen, clothes or other articles;
- (l) wash clothes or other things in any pond, lake, dam, fountain or ornamental water, or otherwise pollute any water therein;
- (m) bathe or wash any dog or other animal, or allow any dog or other animal under his control to be in any pond, fountain or ornamental water;
- (n) catch or snare birds or lay or place any net, snare or trap for the taking of birds; take birds' eggs or nests; shoot or chase or attempt to shoot any bird or animal; throw any stone or stick or other missile, with intent to injure or catch any bird or animal, or in any way interfere with any fish, waterfowl or other animal;
- (o) fire any firearm; discharge any firework, catapult or sling; throw any stone, stick or other missile; use any squirt, syringe or other instrument, or do anything which may endanger or be deemed a nuisance, obstruction or annoyance to the public;
- (p) brawl, fight, use profane, indecent or improper language, be intoxicated, bet, gamble, beg, lie on any seat or behave in an indecent or offensive manner, or commit any nuisance;
- (q) use, intrude upon or attempt to intrude upon any water closet, urinal or other place of convenience, provided for the opposite sex;
- (r) play or make preparation in such park to play cricket, football, or any similar game except on the places and at the times set apart for such games by the Committee;
- (s) refuse to leave any park at or after the time of closing the gates, when requested to do so by any servant of the Committee or any member of the South African Police, or unlawfully remain therein

hekke gesluit is of op of oor die hekke, heinings of relings klim of op 'n ander wyse as deur een van die goedgekeurde in- of uitgange in- of uitgaan nie;

- (i) enige hond in enige park neem of hê nie, in stryd met 'n kennisgewing wat in sodanige park vertoon word waarby die toelating van honde of die toelating van honde wat nie aan 'n ketting of ander voldoende vasmaakmiddel gelei word nie, verbied word;

- (u) enige persoon in die behoorlike gebruik van enige park verhinder, pla, steur of lastig val nie.

4. Behalwe met die skriftelike toestemming van die Komitee, deur die sekretaris onderteken, mag niemand—

- (a) enige pilaar, reling, heining, paal, pen, lang spyker, tent, hut, skerm, kraampie, skoppelmaai, gebou, oprigting of belemmering van watter aard ook al oprig of daarstel nie;

- (b) enige handelsware of artikel verkoop of te koop of te huur aanbied of uitstal of enige pamflet, boek, strooibiljet of ander gedrukte of geskrewe werk versprei nie;

- (c) op enige musiekinstrument speel of geluide daarop maak nie;

- (d) enige openbare rede, gebed of toespraak van watter aard ook al lewer, uitspreek of hardop voorlees of enige lied sing of enige openbare vergadering of byeenkoms hou of daaraan deelneem nie.

5. Niemand mag op enige tyd in 'n park of enige gedeelte daarvan wees of bly nie uitgesonderd die tye soos aangedui by wyse van 'n kennisgewingbord wat by elke ingang van sodanige park aangebring is.

6. Enigiemand wat hierdie regulasies oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R20 of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

T.A.L.G. 5/69/115.

Administrateurskennisgewing No. 716.] [20 September 1961.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERP. VERDERE PADVERKEERS- WYSIGINGSORDONNANSIE.

N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Padverkeersordonnansie, 1957.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN
AS VOLG:—

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 18 van 1957, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 26 van 1958 en artikel 1 van Ordonnansie 35 van 1960.

1. Artikel een van die Padverkeersordonnansie, 1957 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur in die woordskrywing van „drywer” in die Afrikaanse teks, die woorde „op 'n openbare pad” te skrap.

2. Artikel veertien van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

- (a) die voorbehoudsbepaling in paragraaf (a) van subartikel (1) vervat, deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

„Met dien verstande dat in die geval van enige sodanige motorvoertuig wat vir gebruik deur die Staatspresident afgesonderd is, 'n embleem waarin die republikeinse wapen en die letters SP omvat word, geag word 'n registrasie-merk en -nommer te wees”; en

after the gates are closed or climb on or over the gates, fences or railings, or enter or leave otherwise than through some one of the authorised means of ingress or egress;

- (t) take any dog into or have any dog in any park in contravention of a notice exhibited in such park, prohibiting the admission of dogs or prohibiting the admission of dogs not let by a chain or other sufficient fastening;

- (u) obstruct, disturb, interrupt or annoy any person in the proper use of any park.

4. Except with the written consent of the Committee under the hand of the secretary, no person shall—

- (a) erect or place any post, rail, fence, pole, peg, spike, tent, booth, screen, stand, swing, building, erection of obstruction of any kind whatsoever;

- (b) sell or offer or expose for sale or hire any commodity or article or distribute any pamphlet, book, handbill or other printed or written matter;

- (c) play or make sounds on any musical instrument;

- (d) deliver, utter or read aloud any public speech, prayer, or address of any kind, or sing any song or hold or take part in any public meeting or assemblage.

5. No person shall at any time be or remain in a park or any part thereof except during such hours as indicated by notice on a notice board at each entrance of such park.

6. Any person committing any breach of these regulations shall, on conviction, be liable to a penalty not exceeding R20 or in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding three months.

T.A.L.G. 5/69/115.

Administrator's Notice No. 716.] [20 September 1961.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

ROAD TRAFFIC FURTHER AMENDMENT DRAFT ORDINANCE.

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Road Traffic Ordinance, 1957.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section one of the Road Traffic Ordinance, 1957, (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the deletion in the definition of “drywer” in the Afrikaans text, of the words “op 'n openbare pad”.

Amendment of section 1 of Ordinance 18 of 1957, as amended by section 1 of Ordinance 26 of 1958 and section 1 of Ordinance 35 of 1960.

2. Section fourteen of the principal Ordinance is hereby amended by—

Amendment of section 14 of Ordinance 18 of 1957.

- (a) the substitution for the proviso contained in paragraph (a) of sub-section (1), of the following proviso:—

“Provided that in the case of any such motor vehicle set aside for use by the State President, an emblem embodying the republican coat of arms and the letters SP shall be deemed to be a registration mark and number”; and

(b) in paragraaf (b) van die genoemde subartikel, die woorde „Unie-departement van Buitelandse Sake” deur die woorde „Departement van Buitelandse Sake” en die woord „Unie” deur die woord „Republiek” te vervang.

Wysiging van artikel 38 van Ordonnansie 18 van 1957.

3. Artikel *agt-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Geen motorhandelaar wat die houer is van 'n motorhandelaarslisensie, mag 'n motorvoertuig kragtens sodanige lisensie op 'n openbare pad gebruik nie tensy sodanige voertuig 'n voertuig is wat sy eiendom is in die loop van sy besigheid vir die doel om dit te verkoop of te verruil.”.

Wysiging van artikel 44 van Ordonnansie 18 van 1957.

4. Artikel *vier-en-veertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

(a) deur die woorde „ten opsigte van enige kleinhandelsbesigheid waarvan hy die eienaar is,” deur die woorde „ten opsigte van die kleinhandelsbesigheid waarvoor sodanige lisensie gehou word,” te vervang; en

(b) deur die woorde „en hy moet aan die registrasie-owerheid van die gebied waarin hy sy besigheid dryf, nie later nie as Dinsdag van elke week 'n opgawe in die voorgeskrewe vorm stuur” deur die woorde „en hy moet verseker dat die registrasie-owerheid van die gebied waarin hy sy besigheid dryf nie later as Dinsdag van elke week, voorsien word van 'n opgawe in die voorgeskrewe vorm” te vervang.

Wysiging van artikel 59 van Ordonnansie 18 van 1957.

5. Artikel *nege-en-vyftig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (g) van subartikel (5), na die woorde „,lorrie/toewa” die woord „of ,omnibus’ of ,bus’” in te voeg.

Wysiging van artikel 63 van Ordonnansie 18 van 1957.

6. Artikel *drie-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (4) die woord „drie” deur die woord „ses” te vervang; en

(b) deur die volgende subartikel daaraan toe te voeg:—

„(5) 'n Toetsbeampte vir drywerslisensies wat opsetlik of nalatig 'n voorlopige bevoegdheidsertifikaat uitreik of enige persoon wat opsetlik of nalatig 'n leerlinglisensie uitreik in stryd met die bepalings van hierdie artikel, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens twee honderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.”.

Wysiging van artikel 64 van Ordonnansie 18 van 1957.

7. Artikel *vier-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (7), na die woord „misdryf”, die volgende woorde in te voeg:—

„en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf”.

Wysiging van artikel 65 van Ordonnansie 18 van 1957.

8. Artikel *vyf-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die volgende subartikel daaraan toe te voeg:—

„(6) Enige persoon wat opsetlik of nalatig 'n drywerslisensie uitreik in stryd met die bepalings van hierdie artikel, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.”.

(b) the substitution in paragraph (b) of the said sub-section for the words “the Union Department of External Affairs” of the words “Department of Foreign Affairs” and for the word “Union” of the word “Republic”.

Amendment of section 38 of Ordinance 18 of 1957.

3. Section *thirty-eight* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-section (1) of the following sub-section:—

“(1) No motor dealer, who is the holder of a motor dealer's licence, shall operate a motor vehicle on a public road under such licence unless such vehicle is a vehicle owned by him in the course of his business for the purpose of sale or exchange.”.

4. Section *forty-four* of the principal Ordinance is hereby amended—

Amendment of section 44 of Ordinance 18 of 1957.

(a) by the substitution for the words “in respect of any retail business owned by him” of the words “in respect of the retail business for which such licence is held,”; and

(b) by the substitution for the words “shall render to the registering authority of the area in which he carries on such business, not later than Tuesday in each week, a return” of the words “shall ensure that the registering authority of the area in which he carries on such business is furnished, not later than Tuesday in each week with a return.”.

5. Section *fifty-nine* of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion in paragraph (g) of sub-section (5), after the expression “truck/van” of the words “or ‘omnibus’ or ‘bus’”.

Amendment of section 59 of Ordinance 18 of 1957.

6. Section *sixty-three* of the principal Ordinance is hereby amended—

Amendment of section 63 of Ordinance 18 of 1957.

(a) by the substitution in sub-section (4) for the word “three” of the word “six”; and

(b) by the addition thereto of the following sub-section:—

“(5) An examiner of drivers' licences who wilfully or negligently issues a provisional certificate of competence, or any person who wilfully or negligently issues a learner's licence contrary to the provisions of this section shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand, or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.”.

7. Section *sixty-four* of the principal Ordinance is hereby amended by the addition of the following sub-section (7), of the following words:—

Amendment of section 64 of Ordinance 18 of 1957.

“and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand, or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment”.

8. Section *sixty-five* of the principal Ordinance is hereby amended by the addition of the following sub-section:—

Amendment of section 65 of Ordinance 18 of 1957.

“(6) Any person who wilfully or negligently issues a driver's licence contrary to the provisions of this section, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand, or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.”.

Wysiging
van artikel
160 van Or-
donnansie
18 van
1957.

9. (1) Artikel *honderd-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:—

„(1) Vir die toepassing van hierdie artikel—

- (a) beteken die uitdrukking „boekjaar” ’n tydperk van twaalf maande wat eindig op die een-en-dertigste dag van Maart van enige jaar; en
- (b) sluit enige verwysing na die gebied van ’n plaaslike bestuur ook sodanige buite-gebied in soos beoog word in paragraaf (b) van artikel sewe van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie No. 17 van 1939).”

(2) Die bepalings van subartikel (1) word geag op die eerste dag van Januarie 1959 in werking te getree het.

Wysiging
van artikel
169 van Or-
donnansie
18 van
1957.

10. Artikel *honderd nege-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „te soek.” deur die volgende woorde te vervang:—

„te soek: Met dien verstande dat enige Staatsdepartement (insluitende die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens), enige provinsiale administrasie of enige plaaslike bestuur vrygestel is van die betaling van voormelde geld.”

Kort titel. 11. Hierdie Ordonnansie heet die Verdere Padverkeerswysigingsordonnansie, 1961.

T.A.A. 3/1/51/18.

Administrateurskennisgewing No. 717.] [20 September 1961.

MUNISIPALITEIT BRITS.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Administrateurskennisgewing No. 691 wat in die *Provinsiale Koerant* van die 6de, 13de en 20ste September 1961, verskyn word hierby verbeter deur die grootte van die gebied wat ingelyf staan te word en in die Bylae daarvan omskryf, te verander van 3 morg tot 11·1050.

T.A.L.G. 3/2/10.

Administrateurskennisgewing No. 718.] [20 September 1961.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE BLANKE PERSONE WAT TOT ’N ONDERWYS- KOLLEGE TOEGELAAT WIL WORD OF DAAR- TOE TOEGELAAT IS.

Ingevolge artikel *honderd een-en-twintig* van die Onderwysordonnansie 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953) wysig die Administrateur hierby die regulasies soos afgekondig onder Administrateurskennisgewing No. 824 van 29 September 1954 met ingang van 14 Februarie 1961, soos volg:—

1. Skrap die bedrag „£100” waar dit voorkom in subparagraaf (1) (a) van regulasie 4 en vervang dit met „R200”.
2. Skrap die bedrae „£33. 6s. 8d.”, „£66. 13s. 4d.” en „£100” waar dit voorkom in subparagraaf (1) (b) van regulasie 4 en vervang dit onderskeidelik met „R66.67”, „R133.33” en „R200”.
3. Skrap die bedrag „£17” in subparagraaf (2) *bis* van regulasie 4 en vervang dit met „R34”.
4. Skrap die bedrae „£25” en „£50” in subparagraaf (4) (1) (a) van regulasie 7 en vervang dit onderskeidelik met „R50” en „R100”.

9. (1) Section *one hundred and sixty* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-section (1) of the following sub-section:—

“(1) For the purpose of this section—

- (a) the expression „financial year” means a period of twelve months ending on the thirty-first day of March of any year; and
- (b) any reference to the area of a local authority shall include such outside area as is contemplated in paragraph (b) of section seven of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance No. 17 of 1939).”

(2) The provisions of sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of January, 1959.

10. Section *one hundred and sixty-nine* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words “such information” of the following words:—

“such information: Provided that any State Department (including the South African Railways and Harbours Administration), any provincial administration or any local authority shall be exempt from the payment of any such fees.”

11. This Ordinance shall be called the Road Traffic Further Amendment Ordinance, 1961.

T.A.A. 3/1/51/18.

Administrator’s Notice No. 717.] [20 September 1961.

BRITS MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Administrator’s Notice No. 691, appearing in the *Provincial Gazette* of the 6th, 13th and 20th September, 1961, is hereby corrected by the alteration of the area to be included and described in the Schedule thereto from 3 morgen to 11·1050 morgen.

T.A.L.G. 3/2/10.

Administrator’s Notice No. 718.] [20 September 1961.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS GOVERN- ING WHITE PERSONS SEEKING ADMISSION TO OR ADMITTED TO A COLLEGE OF EDUCATION.

In terms of section *one hundred and twenty-one* of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953) the Administrator hereby amends the Regulations published under Administrator’s Notice No. 324 of 29th September, 1954, with effect from 14th February, as follows:—

1. Delete the amount “£100” where it appears in sub-paragraph (1) (a) of regulation 4 and substitute “R200” therefor.
2. Delete the amounts “£33. 6s. 8d.”, “£66. 13s. 4d.” and “£100” where they appear in sub-paragraph (1) (b) of regulation 4 and substitute the amount “R66.67”, “R133.33” and “R200” respectively.
3. Delete the amount “17” where it appears in sub-paragraph (2) *bis* and substitute “R 34” therefor.
4. Delete the amounts “£25” and “£50” where they appear in sub-paragraph (4) (1) (a) of regulation 7 and substitute the amounts “R50” and “R100” respectively therefor.

Administrateurskennisgewing No. 719.] [20 September 1961.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.—WYSIGING.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Germiston, afgekondig deur Administrateurskennisgewing No. 25 van 9 Januarie 1952, soos gewysig, word verder gewysig deur in subitem (a) van item 8 van Gedeelte B van Bylae 2 die volgende te skrap:—

„Per maand.

	£	s.	d.
50 kilovolt-ampère	0	10	0
100 kilovolt-ampère	1	0	0
150 kilovolt-ampère	1	10	0
200 kilovolt-ampère	2	0	0

Ander groottes *pro rata*, ”;

en dit deur die volgende te vervang:—

„Per maand.

	R	c
50 kilovolt-ampère	1	25
100 kilovolt-ampère	2	50
150 kilovolt-ampère	3	75
200 kilovolt-ampère	5	00

T.A.L.G. 5/36/1.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 122 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERWE Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 106-109 EN 126, DORP WATERVAL BOVEN.

Hierby word bekendgemaak dat die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 106-109 en 126, dorp Waterval Boven, ten einde dit moontlik te maak dat Erf No. 126 vir besigheidsdoeleindes en die ander erwe vir woondoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 13 September 1961.

KENNISGEWING No. 123 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN GEDEELTE A VAN ERF No. 537, DORP AUCKLAND PARK.

Hierby word bekendgemaak dat Heronymus Venter ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte A van Erf No. 537, dorp Auckland Park, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir kerklike en doeleindes wat daarmee in verband staan gebruik kan word.

Administrator's Notice No. 719.]

[20 September 1961.

GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Germiston Municipality, published under Administrator's Notice No. 25, dated the 9th January, 1952, as amended, by the deletion in sub-item (a) of item 8 of section B, Schedule 2, of the following:—

„Per Month.

	£	s.	d.
50 kilovolt-amperes	0	10	0
100 kilovolt-amperes	1	0	0
150 kilovolt-amperes	1	10	0
200 kilovolt-amperes	2	0	0

Other sizes *pro rata*, ”;

and the substitution thereof of the following:—

„Per Month.

	£	s.	d.
50 kilovolt-amperes	1	25	
100 kilovolt-amperes	2	50	
150 kilovolt-amperes	3	75	
200 kilovolt-amperes	5	00	

T.A.L.G. 5/36/1.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 122 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 106-109 AND 126, WATERVAL BOVEN.

It is hereby notified that application has been made by South African Railways and Harbours, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 126 and 106-109, Waterval Boven Township, to permit Erf No. 126 being used for business purposes and the other erven for residential purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 13th September, 1961.

13-20-27

NOTICE No. 123 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF PORTION A OF ERF No. 537, AUCKLAND PARK TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Heronymus Venter in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Portion A of Erf No. 537, Auckland Park Township, to permit the erf being used for ecclesiastical purposes and purposes incidental thereto.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 20 September 1961.

KENNISGEWING No. 124 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
SEL COURT UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Robinson Deep, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 128—I.R., distrik Springs, wat bekend sal wees as Selcourt Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grensende aan die dorp Selcourt.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 20 September 1961.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseelde koerte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 20th September, 1961.

20-27-4

NOTICE No. 124 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SEL COURT
EXTENSION No. 1, TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Robinson Deep, Ltd., for permission to layout a township on the farm Rietfontein No. 128—I.R., District Springs, to be known as Selcourt Extension No. 1.

The proposed township is situate north of and abutts Selcourt Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 20th September, 1961.

20-27-4

TENDERS.

*All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 762/61	Kraag- en mansjetstryktoestelle..	29 September 1961.
H.B. 763/61	Dubbelstryktoestelle vir Verpleegstersuniforms	29 September 1961.
H.B. 764/61	Dubbel outomatiese stryktoestelle vir algemene gebruik	29 September 1961.
H.B. 765/61	Droogmasjiene.....	29 September 1961.
T.O.D. 777/61	Alfabetletters en nommerkaarte..	29 September 1961.
T.O.D. 778/61	Liniale, skoliere.....	29 September 1961.
H.A. 779/61	Ooguitrusting: Boksburg-Benoni-hospitaal	29 September 1961.
R.F.T. 782/61	Motorrollers.....	13 Oktober 1961.
R.F.T. 783/61	Staanboor 1½"-vermoë.....	13 Oktober 1961.
R.F.T. 798/61	Motorskraper.....	13 Oktober 1961.
H.B. 790/61	Hospitaalholware van vlek-vry staal	29 September 1961.
H.B. 791/61	Vlek-vry staalholware.....	29 September 1961.
H.B. 792/61	Eetgerei.....	29 September 1961.
H.B. 793/61	Breekgoed.....	29 September 1961.
H.B. 794/61	Plastiese glase.....	29 September 1961.
H.B. 795/61	Projektors.....	29 September 1961.
W.F.T. 800/61	Brandkaste.....	6 Oktober 1961.
W.F.T. 801/61	Lessenaars, kantoor, hout.....	6 Oktober 1961.
W.F.T. 802/61	P.V.C.-geïsoleerde kabel.....	6 Oktober 1961.
H.A. 779/61	Verkoop van X-straleenheid (draagbaar)	29 September 1961.
H.B. 845/61	Steenkoolvervoerder.....	29 September 1961.
T.O.D. 856/61	Linodrukink.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 857/61	Wastekenkryt.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 858/61	Papier—Teken.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 859/61	Waterverfblokkies.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 860/61	Raffia.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 861/61	Papierskêre.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 862/61	Inkpotte.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 863/61	Toiletpapier.....	13 Oktober 1961.
H.A. 855/61	Beeldversterker: Pretoria-hospitaal	13 Oktober 1961.
H.A. 864/61	Vloeistowwe (Medisinaal).....	13 Oktober 1961.
H.A. 865/61	Perimeter: Pretoria-hospitaal....	13 Oktober 1961.
H.A. 866/61	Röntgenstraaltoerusting en toebehore	13 Oktober 1961.
H.C. 839/61	Dekens, groen en wit, 72" x 90"	13 Oktober 1961.
H.C. 840/61	Gebleikte katoenlint, ½" breed...	13 Oktober 1961.
H.C. 841/61	Spesiale staalbedkassies.....	13 Oktober 1961.
H.C. 842/61	Staal herstelbeddens.....	13 Oktober 1961.
H.C. 843/61	Ortopediese siekesaalbeddens....	13 Oktober 1961.
H.C. 877/61	Verekussings.....	13 Oktober 1961.
H.C. 878/61	Sisaltou, enkelstring, ongeolie....	13 Oktober 1961.
H.C. 879/61	Ortopediese skoeisel: Pretoria-, Johannesburg- en Baragwanath-hospitaal	13 Oktober 1961.
H.C. 880/61	Geruite glasdoek, 20/22" breed..	13 Oktober 1961.
H.C. 881/61	Gebleikte Dowlas-linne of growwe katoen, 35/37" breed	13 Oktober 1961.
H.C. 882/61	Gebleikte organdie, 41/43" breed	13 Oktober 1961.
H.C. 883/61	Pastelblou geribte gordynstof, 48" breed	13 Oktober 1961.
H.C. 884/61	Fyngeweefde growwe handdoekstof, 17/19" breed	13 Oktober 1961.
H.C. 885/61	Gekleurde Terry-blokkiespatroon-handdoekstof, 32/34" breed	13 Oktober 1961.
H.C. 886/61	Gebleikte Terry-handdoekstof, 30" breed	13 Oktober 1961.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Articles.	Closing Date.
H.B. 762/61	Cuff, collar and shoulder press....	29th September 1961.
H.B. 763/61	Twin uniform presses for Nurses uniforms	29th September, 1961.
H.B. 764/61	Twin presses, automatic-general purpose use	29th September, 1961.
H.B. 765/61	Hydro extractors.....	29th September, 1961.
T.O.D. 777/61	Alphabet letters and number cards	29th September, 1961.
T.O.D. 778/61	Rulers, scholars.....	29th September, 1961.
H.A. 779/61	Ophthalmic equipment: Boksburg-Benoni Hospital	29th September, 1961.
R.F.T. 782/61	Motor rollers.....	13th October, 1961.
R.F.T. 783/61	Pedestal drills 1½" capacity.....	13th October, 1961.
R.F.T. 798/61	Motor graders.....	13th October, 1961.
H.B. 790/61	Stainless steel hospital hollow-ware	29th September, 1961.
H.B. 791/61	Stainless steel hollow-ware.....	29th September, 1961.
H.B. 792/61	Cutlery.....	29th September, 1961.
H.B. 793/61	Crockery.....	29th September, 1961.
H.B. 794/61	Plastic tumblers.....	29th September, 1961.
H.B. 795/61	Projectors.....	29th September, 1961.
W.F.T. 800/61	Safes.....	6th October, 1961.
W.F.T. 801/61	Desks, writing, wooden.....	6th October, 1961.
W.F.T. 802/61	P.V.C. Insulated cable.....	6th October, 1961.
H.A. 779/61	Sale of X-ray unit (portable)....	29th September, 1961.
H.B. 845/61	Coal conveyer.....	29th September, 1961.
T.O.D. 856/61	Lino Printing ink.....	13th October, 1961.
T.O.D. 857/61	Wax Crayons.....	13th October, 1961.
T.O.D. 858/61	Paper—Drawing.....	13th October, 1961.
T.O.D. 859/61	Water colour refills.....	13th October, 1961.
T.O.D. 860/61	Raffia.....	13th October, 1961.
T.O.D. 861/61	Paper-cutting scissors.....	13th October, 1961.
T.O.D. 862/61	Ink-wells.....	13th October, 1961.
T.O.D. 863/61	Toilet paper.....	13th October, 1961.
H.A. 855/61	Image Intensifier: Pretoria Hospital	13th October, 1961.
H.A. 864/61	Liquids (Medicinal).....	13th October, 1961.
H.A. 865/61	Perimeter: Pretoria Hospital....	13th October, 1961.
H.A. 866/61	X-ray Equipment and Accessories	13th October, 1961.
H.C. 839/61	Counterpanes, green and white, 72" x 90"	13th October, 1961.
H.C. 840/61	Bleached cotton tape, ½" wide....	13th October, 1961.
H.C. 841/61	Special steel bedside lockers.....	13th October, 1961.
H.C. 842/61	Steel recovery beds.....	13th October, 1961.
H.C. 843/61	Orthopaedic ward beds.....	13th October, 1961.
H.C. 877/61	Feather pillows.....	13th October, 1961.
H.C. 878/61	Sisal twine, single strand, oil free	13th October, 1961.
H.C. 879/61	Orthopaedic footwear: Pretoria, Johannesburg and Baragwanath Hospitals	13th October, 1961.
H.C. 880/61	Check glass cloth, 20/22" wide..	13th October, 1961.
H.C. 881/61	Bleached Dowlas linen or cotton crash, 35/37" wide	13th October, 1961.
H.C. 882/61	Bleached organdie, 41/43" wide..	13th October, 1961.
H.C. 883/61	Pastel blue repp curtaining, 48" wide	13th October, 1961.
H.C. 884/61	Fine crash towelling, 17/19" wide	13th October, 1961.
H.C. 885/61	Coloured square patterned Terry towelling, 32/34" wide	13th October, 1961.
H.C. 886/61	Bleached Terry towelling, 30" wide	13th October, 1961.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 847/61	Voedselwaentjie, elektries.....	27 Oktober 1961.
H.B. 848/61	Skale vir volwassenes, babas en apteek	27 Oktober 1961.
H.B. 849/61	Ambulanse (swaar tipe).....	27 Oktober 1961.
H.C. 889/61	Tapyte en ondervilte.....	13 Oktober 1961.
H.C. 894/61	Vlekvrye staalteewaentjies.....	13 Oktober 1961.
H.A. 867/61	Instrumente—Chirurgies.....	27 Oktober 1961.
H.A. 868/61	Röntgenstraaluitrusting: Baragwanath-hospitaal	27 Oktober 1961.
H.A. 888/61	Operasietafels.....	13 Oktober 1961.
W.F.T. 887/61	Ontwikkelstelle.....	20 Oktober 1961.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.
Administrateurskantoor,
Pretoria.

* AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verseelde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinderen” asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 11de dag van Oktober 1961 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemaaroes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrygbaar is by die plaaslike skoolraads kantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwysing van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiëring van busse, met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegelde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiëring van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as dié lisensiegelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

Tender No.	Articles.	Closing Date.
H.B. 847/61	Food, trolley, electric.....	27th October, 1961.
H.B. 848/61	Adult, baby and dispensary scales	27th October, 1961.
H.B. 849/61	Ambulances (heavy type).....	27th October, 1961.
H.C. 889/61	Carpets and underfelts.....	13th October, 1961.
H.C. 894/61	Stainless steel tea trolleys.....	13th October, 1961.
H.A. 867/61	Instruments—Surgical.....	27th October, 1961.
H.A. 868/61	X-ray equipment—Baragwanath Hospital	27th October, 1961.
H.A. 888/61	Operating tables.....	13th October, 1961.
W.F.T. 887/61	Generating sets.....	20th October, 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND;

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

* APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below and be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 11th day of October, 1961.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses, provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon.) Description. (The school to which children are to be transported is shown first.)	Normale getal leerlinge. Normal Number of Pupils.	Tarief per skooldag. Tariff per School Day.	Mylafstand by benadering. Approximate Mileage.	Skoolraad. School Board.
Sundra-Prosperity.....	50	R 9.88	10.2	Witwatersrand-Oos
Welgedacht-Largo.....	86	10.08	8.3	Witwatersrand-Oos.
Wolmaransstad-Makwassie.....	30	9.88	9.9	Wolmaransstad.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:-

(1) Diens en-Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente leë ter insac op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Pretoria Girls' High School: Pretoria-stad: Verlegging van hoofingang, nuwe teer- macadampad en verskuiwing van tennisbane	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	1961. 6 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	1961. 22 Sept.
Laerskool Concordia: Rand- Oos: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	6 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Drie Riviere: Vereeniging: Vergroting van personeelkamer	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	6 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Trap-der-Jeug: Rand-Sentraal: Oprigting van nuwe gebou	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	6 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Spesiale Skool Bellevue: Pretoria-stad: Aanbouings en veranderings	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	6 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Ontdekkers-hospitaal: Flori- da: Lugversorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
Saxonwold School: Rand- Sentraal: Oprigting van bedekte loopgang tussen saal en biblioteek	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
Kleurlingskool Modderbee: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
Laerskool Naauwpoort: Middelburg: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
Barberton-hospitaal: Oprig- ting van teermacadampad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
Laerskool Jubileum: Rand- Sentraal: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
Laerskool Newlands: Rand- Wes: Gelykmaak van terrein	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
Sandown School: Rand- Sentraal: Gelykmaak van terrein	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
*Laerskool Witrivier: Nel- spruit: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
*Die Hoërskool Goudveld: Rand-Sentraal: Omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
*Hoërskool Germiston: Rand- Oos: Reparasies en op- knapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
*Laerskool Generaal Chris- tian de Wet: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
*Discovery School: Rand-Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	29 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
*Hoërskool Jan de Klerk: Rand-Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.
*Hoërskool Monument: Rand- Wes: Reparasies aan en op- knapping van Christina Pre- torius-koshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
*Brakpan High School: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	1961. 20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 6 Okt.
*Laerskool Primrose-Oos: Rand-Oos: Verskeie klein werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.
Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparateer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koefert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die tender-nummer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Pretoria Girls' High School: Pretoria City: Deviation of main entrance, new tarmac road and shifting of tennis courts	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 6th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 22nd Sept.
Laerskool Concordia: Rand East: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Drie Riviere: Vereeniging: Enlargement of staff room	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Trap-der-Jeng: Rand Central: Erection of new building	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Spesiale Skool Bellevue: Pretoria City: Additions and alterations	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Discoverers' Hospital: Florida: Air-conditioning plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Saxonwold School: Rand Central: Erection of covered way between hall and library	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Modderbee Coloured School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Laerskool Naauwpoort: Middelburg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 6th Oct.
Barberton Hospital: Erection of tarmac road	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Laerskool Jubileum: Rand Central: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Laerskool Newlands: Rand West: Levelling of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Sandown School: Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Laerskool Witrivier: Nelspruit: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Die Hoërskool Goudveld: Rand Central: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Hoërskool Germiston: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Laerskool Generaal Christiaan de Wet: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Discovery School: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Hoërskool Jan de Klerk: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Hoërskool Monument: Rand West: Repairs and renovations to Christina Pretorius hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Brakpan High School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Laerskool Primrose-Oos: Rand East: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with tender number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN VERVOER. MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 11959. P. C. Manzini. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Goods, all classes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle)*.
- Z Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
- X A. 11348. S. J. B. Odendaal. (Standerton.) (Bykomende magtiging en voertuie/*Additional authority and vehicles*.)
- Y Stene (twee voertuie)/*Bricks (two vehicles)*.
- Z Van Leslie na Standerton en Standerton Distrik/*From Leslie to Standerton and Standerton District*.
- X A. 11957. D. P. Ackerman. (Morgenzon.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Roadbuilding material (pro forma) (one vehicle)*.
- Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province*.
- X A. 11958. Industrial Machinery Supplies (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
- Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area*.
- Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*) (drie voertuie)/*Roadbuilding material (pro forma) (three vehicles)*.
- Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province*.
- X A. 9364. H. H. Sonnekus. (Primrose.) (Bykomende magtiging en bykomende voertuie/*Additional authority and additional vehicles*.)
- Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
- Z (1) Binne die Randse Karweigebied en Pretoria/*Within the Reef Cartage Area and Pretoria*.
- Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (twee voertuie)/*Household removals (pro forma) (two vehicles)*.
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Primrose-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Primrose Post Office*.
- X A. 23. S.A. Spoorweë/*Railways*. (Johannesburg.) (Bykomende voertuie/*Additional vehicles*.)
- Y Soos per bestaande (ses voertuie)/*As per existing (six vehicles)*.
- Z Soos per bestaande/*As per existing*.
- X A. 9328. J. Tsoari. (Heidelberg.)
- Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Goods, all classes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only. (one vehicle)*.
- Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Heidelberg-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Heidelberg Post Office*.
- X A. 4242. P.U.T.C.O. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.)
- Y (1) Blanke passasiers en hul persoonlike besittings/*European passengers and their personal effects*.
- Z (1) Oor bestaande en goedgekeurde roetes in ooreenstemming met bestaande tydtafels en tariewe/*Over existing and approved routes in accordance with existing time-tables and scale of charges*.
- Y (2) Goedere en pakkette, nie meer as 50-lb. gewig (een voertuig)/*Goods and parcels, not exceeding 50-lb. in weight (one vehicle)*.
- Z (2) Soos per bestaande magtiging/*As per existing authority*.
- X A. 10990. A. S. Erasmus. (Maraissburg.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y (1) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma)*.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Ridgeview-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Ridgeview Post Office*.
- Y (2) Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle)*.
- Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Ridgeview-poskantoor/*Within a radius of 50 miles from Ridgeview Post Office*.
- X A. 6673. F. J. Hyman. (Alberton.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.)
- Y Soos per bestaande (een voertuig)/*As per existing (one vehicle)*.
- Z Soos per bestaande/*As per existing*.
- X A. 11955. C. H. du Plessis. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle)*.
- Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area*.
- X A. 3664. Tilly's Bus Service. (Ermelo.) (Bykomende roete en wysiging van tydtafel/*Additional route and amendment of time-table*.)
- Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (drie voertuie)/*Non-European passengers and their personal effects (three vehicles)*.
- Z Tussen Ermelo en Standerton oor bestaande roete na Morgenzon. Dan Protest No. 276, Uitkomst Bo. 251, Rietvlei No. 250, Tweedrank No. 249, Weltevreden No. 280, Roodepoort No. 290, Heuwelfontein No. 210, Riversdale No. 5, Verblyden No. 44 na Standerton/*Between Ermelo and Standerton over existing route to Morgenzon. Then Protest No. 276, Uitkomst No. 251, Rietvlei No. 250, Tweedrank No. 249, Weltevreden No. 280, Roodepoort No. 290, Heuwelfontein No. 210, Riversdale No. 5, Verblyden No. 44 to Standerton*.

Daaglik/Daily.

Vertrek/Depart Ermelo 8.00 vm./a.m.

Vertrek/Depart Standerton 1.30 nm./p.m.

Wysiging/Amendment.

Vertrek/Depart Standerton 2.30 nm./p.m.

- X K. 430. H. G. L. Mostert. (Germiston, H. 474.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Blanke huurmotortpassasiers/*European taxi passengers*.
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston*.
- (2) Toevallige *bona fide* huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.
- X K. 426. E. Pebane. (Benoni, H. 4627.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke huurmotortpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni*.
- (2) Toevallige *bona fide* huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.
- X K. 425. P. Ngubeni. (Johannesburg, H. 4626.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke huurmotortpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
- (2) Toevallige *bona fide* huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.
- X K. 423. Conway Chan. (Germiston, H. 4625.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Nie-blanke huurmotortpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston*.
- (2) Toevallige *bona fide* huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.
- X K. 436. H. H. N. Wytenburg. (Germiston, H. 4361.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Blanke huurmotortpassasiers/*European taxi passengers*.
- Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston*.
- (2) Toevallige *bona fide* huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.

- X K. 431. Elias Mashaba. (Heidelberg, H. 4628.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Heidelberg/Within the Magisterial District of Heidelberg.
 X K. 432. Gideon Gumbi. (Johannesburg, H. 4629.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 X K. 438. Isiah Mako. (Germiston, H. 4632.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 175A. S.A. Spoorweë/Railways, Pretoria. (Aansoek om bykomende voertuie/Application for additional vehicles.) MT 4262, MT 4289 MT 5560 and/en MT 14134.
 Y Goedere, alle soorte (drie vrugmotors en een dubbeldoelig)/Goods, all classes (three lorries and one dual purpose).
 Z Oor bestaande goedgekeurde roetes, tydtafels en tariewe/Over existing approved routes, time-tables and tariffs.
 X 175A. S.A. Spoorweë/Railways, Pretoria. (Aansoek om bykomende voertuie/Application for additional vehicles.) MT 25096, MT 25097, MT 25091, MT 25094, MT 25095, MT 8023 en/and MT 4297.
 Y Goedere, alle soorte en petroleum produkte (vyf sleepwaens, een trekker en een vrugmotor)/Goods, all classes and petroleum products (five trailers, one tractor and one lorry).
 Z Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word/Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration.
 X 5687. Houtbos Busdiens, Pietersburg. (Aansoek om bykomende magtiging/Application for additional authority.)
 Y Nie-blanke passasiers, hul bagasie en goedere, alle soorte (vier voertuie)/Non-European passengers; their luggage and goods, all classes (four vehicles).
 Z Tussen Pietersburg en Ramokgopa Lokasie oor Matoks Lokasie, Uitkomst No. 1598, Smitskraal No. 85, Kalkfontein No. 148, Roodewal No. 151, Palmietkuil No. 662 en Papkuil No. 850/Between Pietersburg and Ramokgopa Location via Matoks Location. Uitkomst No. 1598, Smitskraal No. 85, Kalkfontein No. 148, Roodewal No. 151, Palmietkuil No. 662 and Papkuil No. 850.
 Tydtafel/Time-table.

- Maandae tot Vrydae/Mondays to Fridays.

Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.	
Ramokgopa.....	7.00 vm./a.m.	Pietersburg.....	9.30 vm./a.m.
Pietersburg.....	3.00 nm./p.m.	Ramokgopa.....	6.30 nm./p.m.

Saterdag/Saturdays.

Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.	
Ramokgopa.....	7.00 vm./a.m.	Pietersburg.....	9.30 vm./a.m.
Pietersburg.....	2.00 nm./p.m.	Ramokgopa.....	4.30 nm./p.m.

Tarief/Tariff.

2c per myl per persoon/2c per mile per passenger.

- X J. H. van Staden, Witbank. (Aansoek om bykomende magtiging/Application for additional authority.) TW 8310.
 Bestaande magtiging/Existing authority.
 Y (1) Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Witbank-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Witbank Post Office.
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Witbank-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Witbank Post Office.
 Y (3) Miele/Meat.
 Z (3) Van plase na die naaste spoorwegstasie of graansuier, watter ookal die naaste aan die plaas is binne die Landdrosdistrik Witbank/From farms to the nearest railway station or grain elevator, whichever is the nearest to that farm within the Magisterial District of Witbank.
 Bykomende magtiging/Additional authority.
 Y (4) Diesel tenks, ten behoeve van Caltex, vir installering (een vrugmotor)/Diesel tanks on behalf of Caltex, for installation (one lorry).
 Z (4) Van Witbank na plase binne 'n omtrek van 50 myl van Witbank-poskantoor/From Witbank to farms within a radius of 50 miles from Witbank Post Office.
 X 3584. Moses Pule, Zeerust. (Nuwe aansoek/New application.) TAF 696.
 Y Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-blankes alleenlik (pro forma) (een vrugmotor)/Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only (pro forma) (one lorry).
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Zeerust-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Zeerust Post Office.
 X 3387. G. J. Jacobs, Zeerust. (Nuwe aansoek/New application.) TAF 1401.
 Y (1) Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Zeerust-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Zeerust Post Office.
 Y (2) Erts/Ore.
 Z (2) Van myne na die naaste spoorwegstasie of -slyn binne 'n omtrek van 30 myl van Zeerust-poskantoor/From mines to the nearest railway station or siding within a radius of 30 miles from Zeerust Post Office.
 Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma) (een vrugmotor)/Roadmaking material (pro forma) (one lorry).
 Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X 13826. Paolini Transport, Barberton. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.) TAA 1961.
 Y Goedere, alle soorte (pro forma) (7-ton-vrugmotor)/Goods, all classes (pro forma) (7-ton lorry).
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Barberton-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Barberton Post Office.
 X 3550. Alfred Moshitwa, Pk./P.O. Lyttelton. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 79861.
 Y (1) Goedere, alle soorte ten behoeve van en behorende aan nie-blankes alleenlik/Goods, all classes on behalf of and belonging to non-Europeans only.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (2) Huistrekke, behorende aan en ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een vrugmotor)/Household removals, belonging to and on behalf of non-Europeans only (one lorry).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
 X 3606. Bedford Transport, Pk./P.O. Northam. (Nuwe aansoek/New application.) TK 13710, TK 11026, NPN 3045 en/and NPN 3038.
 Y Ystererts, ten behoeve van Bosloo Yster (Edms.), Bpk., en mynbenodighede op die terugreis (twee meganiese perde en twee sleepwaens)/Iron ore, on behalf of Bosloo Iron Co., Ltd., and mine requirements on the return journey (two mechanical horses and two trailers).
 Z Van Myn te Koedoeskop na Northam-stasie/From Mine at Koedoeskop to Northam Station.
 X 7392. Aansoek om oordrag van Motortransportsertifikaat van F. Mathole na Modjadji Bus Service/Application for transfer of Motor Carrier Certificate from F. Mathole to Modjadji Bus Service. TAL 6380, TAL 902 en/and TAL 1130.
 Y (1) Nie-blanke passasiers en hul bagasie/Non-European passengers and their luggage.
 Z (1) Oor goedgekeurde bestaande roetes onderhewig aan bestaande tydtafels en tariewe/Over approved existing routes, subject to existing time-tables and tariffs.
 Y (2) Nie-blanke passasiers en hul bagasie (vyf huurmotorpassasiers)/Non-European passengers and their luggage (five taxi passengers).
 Z (2) Oor goedgekeurde bestaande huurmotorroetes/Over approved existing taxi routes.
 Y (3) Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-blankes alleenlik (pro forma) (drie busse)/Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only (pro forma) (three buses).
 Z (3) Binne die Landdrosdistrik Letaba/Within the Magisterial District of Letaba.
 X 3500. John Matsila, Louis Trichardt. (Nuwe aansoek/New application.) TAJ 5011.
 Y Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-blankes alleenlik (pro forma) (een vrugmotor)/Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only (pro forma) (one lorry).
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Louis Trichardt-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Louis Trichardt Post Office.

- X 58. H. M. Mothle (Pty.), Ltd., Pretoria. (Aansoek om bykomende roete met gewysigde tydtafel/*Application for additional route with amended time-table.*) TP 18767.
 Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie (een bus)/*Non-European passengers and their luggage (one bus).*
 Z Tussen Tweefontein No. 275 en Bezuidenhoutskraal No. 517/*Between Tweefontein No. 275 and Bezuidenhoutskraal No. 517.*
 Tydtafel/*Time-table.*

Daaglik/Daily.

	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Winterveld.....	7.30 vm./a.m.	Soutpan.....	8.00 vm./a.m.
Soutpan.....	8.10 vm./a.m.	Tweefontein.....	8.35 vm./a.m.
Tweefontein.....	8.45 vm./a.m.	Bezuidenhoutskraal.....	9.00 vm./a.m.
Bezuidenhoutskraal.....	9.10 vm./a.m.	Tweefontein.....	9.20 vm./a.m.
Tweefontein.....	9.20 vm./a.m.	Hammanskraal.....	9.45 vm./a.m.

	Middag/Noon.		
Hammanskraal.....	12.25 nm./p.m.	Tweefontein.....	12.25 nm./p.m.
Tweefontein.....	12.55 nm./p.m.	Soutpan.....	12.45 nm./p.m.
Soutpan.....	4.00 nm./p.m.	Hammanskraal.....	1.50 nm./p.m.
Hammanskraal.....	4.20 nm./p.m.	Tweefontein.....	4.20 nm./p.m.
Tweefontein.....	4.30 nm./p.m.	Bezuidenhoutskraal.....	4.30 nm./p.m.
Bezuidenhoutskraal.....	4.40 nm./p.m.	Tweefontein.....	4.40 nm./p.m.
Tweefontein.....	5.10 nm./p.m.	Soutpan.....	5.05 nm./p.m.
Soutpan.....		Winterveld.....	5.40 nm./p.m.

Tariewe/Tariffs.

Soutpan na/to Hammanskraal.....	35c	Bezuidenhoutskraal na/to Hammanskraal.....	5c
Stinkwater na/to Hammanskraal.....	25c	Surmuna na/to Hammanskraal.....	15c
Tweefontein na/to Hammanskraal.....	17½c	Skampaneng na/to Hammanskraal.....	12½c
Kinders, halfprys/Children, half tariff.			

- X 3608. Laudium Bus Service, Pretoria. (Nuwe aansoek, voertuig sal aangekoop word/*New application, vehicle to be purchased.*)
 Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie (twee busse)/*Non-European passengers and their luggage (two buses).*
 Z Tussen Laudium na Asiatische Bazaar, Pretoria, oor Krugersdorpweg, Quaggaweg, Mitchellstraat, Visagiestraat, Bosmanstraat, Scheidingstraat, Van der Waltstraat, Jacob Marestraat, Prinsloostraat, Strubenstraat, Jerusalemstraat, Mogulstraat na Derde Straat Asiatische Bazaar (Terminus)/*Between Laudium to Asiatic Bazaar, Pretoria, via Krugersdorp Road, Quagga Road, Mitchell Street, Visagie Street, Bosman Street, Scheiding Street, Van der Walt Street, Jacob Mare Street, Prinsloo Street, Struben Street, Jerusalem Street, Mogul Street to Third Street Asiatic Bazaar (Terminus).*
 Tydtafel/*Time-table.*

Eerste bus/First Bus.

	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Laudium.....	5.00 vm./a.m.	Stasie/Station.....	5.25 vm./a.m.
Hoek van/Cor. of Prinsloo- en/and Proesstraat/Streets.....	5.40 vm./a.m.	Asiatische/Asiatic Bazaar.....	6.00 vm./a.m.
Asiatische/Asiatic Bazaar.....	6.10 vm./a.m.	Prinsloostraat/Street.....	6.20 vm./a.m.
Stasie/Station.....	6.30 vm./a.m.	Laudium.....	7.00 vm./a.m.

Tweede bus/Second Bus.

	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Laudium.....	7.10 vm./a.m.	Stasie/Station.....	7.35 vm./a.m.
Hoek van/Cor. of Prinsloo- en/and Proesstraat/Streets.....	7.45 vm./a.m.	Asiatische/Asiatic Bazaar.....	8.00 vm./a.m.

Na 8.00 vm. sal daar 'n bus elke twee uur ry of soos benodig deur die inwoners van Laudium/*After 8.00 a.m. a service will be run every two hours or according to requirements of the residents of Laudium.*

Tarief/Tariff.

Enkel rit/Single Fare.

Laudium Terminus na Stasie/Laudium Terminus to Station.		Kinders tot 14 jaar/Children up to 14 years....	2½c
Volwassenes/Adults.....	5c		
Laudium na Prinsloostraat/Laudium to Prinsloo Street.		Kinders/Children.....	2½c
Volwassenes/Adults.....	6c		
Laudium na Asiatische Bazaar/Laudium to Asiatic Bazaar.		Kinders/Children.....	2½c
Volwassenes/Adults.....	7½c		

Terug/Return.

Asiatische Bazaar na Laudium/Asiatic Bazaar to Laudium.		Kinders/Children.....	2½c
Volwassenes/Adults.....	7½c		
Werkers: Weekliks tot Saterdag/Workers: Weekly ending Saturdays.		Na Asiatische Bazaar/To Asiatic Bazaar.....	75c
Na Stasie/To Station.....	50c		

- X 3609. A. M. Fulet, Pretoria-Noord/North. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 26554.
 Y Algemene handelsware, ten behoeve van Capital Cash Store alleenlik/*General merchandise, on behalf of Capital Cash Store only.*
 Z Binne die Pretoria en Randse Vrygestelde Gebied/*Within the Pretoria and Reef Exempted Area.*
 X 3596. M. J. Herbst, Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 80856.
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor)/*Roadmaking material (pro forma) (one lorry).*
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
 X 3030. A. T. van der Linde, Middelburg, Transvaal. (Aansoek om bykomende voertuig met bykomende magtiging/*Application for additional vehicle with additional authority.*) TF 814.

Bestaande magtiging/Existing authority.

- Y (1) Padmaakmateriaal (pro forma)/*Roadmaking material (pro forma).*
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
 Y (2) Goedere, alle soorte (pro forma) (5-ton-vragmotor)/*Goods, all classes (pro forma) (5-ton lorry).*
 Z (2) Binne 'n omtrek van 20 myl van Middelburg-poskantoor, Transvaal/*Within a radius of 20 miles from Middelburg Post Office, Transvaal.*
 X 2938. Barry Dick Mathole, Atteridgeville. TP 65471.
 Y Vyf Bantoe verpleegsters en verpleërs, werksaam by Pretoria Algemene Hospitaal/*Five Bantu nurses and orderlies, employed by the Pretoria General Hospital.*
 Z Tussen Ramashustraat 41, Atteridgeville en Pretoria Algemene Hospitaal/*Between 41 Ramashu Street, Atteridgeville and Pretoria General Hospital.*
 X 3611. Emma Masango, Vlakfontein. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 60064.
 Y Vyf nie-blanke huurmotortpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
 Z Tussen Zwartkoppies No. 289 en die volgende plase in dié distrik: Mooiplaas No. 177, Tweefontein No. 423, Zwavelpoort No. 424, Donkerhoek No. 178, Rietfontein No. 179, Rooikoppies No. 184, Zonderwater No. 170, Elandsfontein No. 139, Elandshoek No. 175, Rhenosterfontein No. 181 en Boschkop No. 208/*Between Zwartkoppies No. 289 and the following farms in that neighbourhood: Mooiplaas No. 177, Tweefontein No. 423, Zwavelpoort No. 424, Donkerhoek No. 178, Rietfontein No. 179, Rooikoppies No. 184, Zonderwater No. 170, Elandsfontein No. 139, Elandshoek No. 175, Rhenosterfontein No. 181 and Boschkop No. 208.*
 X 3617. S. Mutleni, Atteridgeville. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 67397.
 Y Vyf nie-blanke huurmotortpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
 Z Tussen Atteridgeville en Prinsloostraat/*Between Atteridgeville and Prinsloo Street.*
 X 2533. Alfred F. Shibisi, Atteridgeville, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 7280.
 Y Vyf Bantoe huurmotortpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*
 Z Tussen Atteridgeville en Prinsloostraat/*Between Atteridgeville and Prinsloo Street.*
 X 3593. Vythalingam Padayachy, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Vyf nie-blanke huurmotortpassasiers (een voertuig)/*Five non-European taxi passengers (one vehicle).*
 Z Tussen Laudium en Pretoria Munisipale Gebied/*Between Laudium and Pretoria Municipal Area.*

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 1064. C. F. Petersen, Potchefstroom. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TX 1240.
- Y (1) Meubels, van fabriek, winkel of ander plek van aankoop na woonhuis/Furniture, from factory, shop or other place of sale to dwelling house.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van die houer se plek van besigheid te Potchefstroom/Within a radius of 150 miles from the holder's place of business at Potchefstroom.
- Y (2) Bona fide huistrekke/Bona fide household removals.
- Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
- Y (3) Eie nuwe en tweedehandse meubels/Own new and secondhand furniture.
- Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van plek van besigheid te Potchefstroom/Within a radius of 150 miles from place of business at Potchefstroom.
- Y (4) Goedere, alle soorte (pro forma) (een ope sleepwa)/Goods, all classes (pro forma) (one open trailer).
- Z (4) Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Potchefstroom Post Office.
- X E. 3934. H. L. Theron, Wolmaransstad. (Nuwe aansoek/New application.) TAK 203.
- Y (1) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
- Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Wolmaransstad-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Wolmaransstad Post Office.
- Y (3) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (3) Binne 'n omtrek van 30 myl van Wolmaransstad-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Wolmaransstad Post Office.
- X E. 162. A. Molamu, Weltevrede, Distrik/District of Lichtenburg. (Nuwe aansoek/New application.) TSA 632.
- Y (1) Goedere, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Goods, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Roosplaas-poskantoor, Distrik Lichtenburg/Within a radius of 30 miles from Roosplaas Post Office, District of Lichtenburg.
- Y (2) Nie-blanke kerk-, sports-, troue- en begrafnisgeselskappe (pro forma)/Non-European church, sports, wedding and funeral parties (pro forma).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 100 myl van Roosplaas-poskantoor, Distrik Lichtenburg/Within a radius of 100 miles from Roosplaas Post Office, District of Lichtenburg.
- X E. 168. J. Masibi, Wolmaransstad. (Nuut/New.) TAK 1630.
- Y Nie-blanke huurmotortpassasiers en hul persoonlike bagasie/Non-European taxi passengers and their personal effects.
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Wolmaransstad-poskantoor en toevallige ruite buite hierdie gebied/Within a radius of 30 miles from Wolmaransstad Post Office and casual trips outside this area.
- X E. 181. P. F. C. Strydom, Klerksdorp. (Nuut/New.) TY 1747.
- Y Klere vir droogskoonmaak doeleindes en droogskoongemaakte klerasie/Clothes for dry-cleaning purposes and dry-cleaned clothing.
- Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office.
- X E. 2735. G. C. Grobler, Schweizer-Reneke. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TR 127.
- Y Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Schweizer-Reneke-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Schweizer-Reneke Post Office.
- X E. 166. E. M. du Plooy, Potchefstroom. (Nuut/New.) TX 9596.
- Y Klerasie vir droogskoonmaak doeleindes en droogskoongemaakte klerasie/Clothes for dry-cleaning purposes and dry-cleaned clothing.
- Z Binne die Potchefstroom Munisipale Gebied/Within the Potchefstroom Municipal Area.
- X E. 147. C. D. Kruger, Orkney. (Nuut/New.) TOY 677.
- Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office.
- X E. 154. Sam Shomolekoe, Schweizer-Reneke. (Nuut/New.) TR 2089.
- Y Nie-blanke passasiers en goedere, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Non-European passengers and goods belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.
- Z Tussen Lokasie en Dorp en binne die Landdrosdistrik Schweizer-Reneke/Between Location and Town and within the Magisterial District of Schweizer-Reneke.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

CHARL CILLIERS Gesondheidskomitee Skut, op 4 Oktober 1961.—1 Vers, swart, 2 jaar, regteroor stomp, linker oor slip.

GROOTKUIL Skut, Distrik Rustenburg, op 1 November 1961, om 11 vm.—1 Os, 8 jaar, rooi, brandmerk B 2M, regteroor slip van onder en winkelhaak van bo; 1 vers, 1½ jaar, regteroor swaeltstert en slip van onder.

KLERKSDORP Munisipale Skut, op 28 September 1961, om 10 vm.—1 Perd, reün, 9 jaar, vos; 1 perd, reün, 10 jaar, swart.

LICHTENBURG Munisipale Skut, op 29 September 1961, om 10 vm.—1 Vers, swart, 1½ jaar, regteroor swaeltstert; 1 bulkalf, rooi, Plaatjie No. 8480; 1 koei, swart en wit, 4 jaar; 1 vers, rooi, 2 jaar, albei ore swaeltstert; 1 tollie, swart en wit, 7-8 maande; 1 tollie, Jersey, 10-11 maande; 1 tollie, swart, 1 jaar, regteroor stomp; 1 bulkalf, 10-11 maande, regteroor halfmaan.

MARIANA Skut, Distrik Krugersdorp, op 11 Oktober 1961, om 11 vm.—1 Perd, reün, 9 jaar, donkerbruin, merke R1 en (m).

MIDDELBURG Munisipale Skut, op 29 September 1961, om 3 nm.—1 Vers, 15 maande, swart, linker oor winkelhaak; 1 bul, 12 maande, swart, linker oor winkelhaak.

NOOITGEDACHT Skut, Distrik Rustenburg, op 18 Oktober 1961, om 11 vm.—1 Os, 3 jaar, swart en wit, brandmerk RY6;

1 os, 2½ jaar, rooi, brandmerk RY6; 1 vers, 3 jaar, rooi; 1 vers, 3½ jaar, rooi, brandmerk R 7 O.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 25 Oktober 1961, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 7 jaar, rooi, regteroor keep; 1 os, Afrikaner, 7 jaar, rooi, regteroor stomp, linker oor gat; 1 os, Afrikaner, 7 jaar, rooi, linker oor swaeltstert en halfmaan; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, rooi; 1 koei, 6 jaar, swart, albei ore stomp; 3 verse, 4 jaar, swart; 1 koei, 7 jaar, swart; 1 vers, 4 jaar, rooi en wit; 2 verse, Afrikaner, 2-3 jaar, rooi; 1 vers, 3 jaar, rooi; 1 vers, Afrikaner, 4 jaar, rooi.

WELVERDIEND Skut, Distrik Warmbad, op 11 Oktober 1961, om 11 vm.—1 koei, Afrikaner, 7 jaar, rooi, regteroor stomp.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

CHARL CILLIERS Health Committee Pound, on 4th October, 1961.—1 Heifer, black, 2 years, right ear cropped, left ear slip.

GROOTKUIL Pound, District Rustenburg, on 1st November, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, 8 years, red, branded B 2M, right ear slit underneath and square on top; 1 heifer, 1½ years, right ear swallowtail and slit underneath.

KLERKSDORP Municipal Pound, on 28th September, 1961, at 10 a.m.—1 Horse, gelding, 9 years, bay; 1 horse, gelding, 10 years, black.

LICHTENBURG Municipal Pound, on 29th September, 1961, at 10 a.m.—1 Heifer, black, 1½ years, right ear swallowtail; 1 bull-calf, red, Eartag No. 8480; 1 cow, black and white, 4 years; 1 heifer, red, 2 years, both ears swallowtail; 1 tolly, black and white, 7-8 months; 1 tolly, jersey, 10-11 months; 1 tolly, black, 1 year, right ear cropped; 1 bull-calf, 10-11 months, right ear halfmoon.

MARIANA Pound, District Krugersdorp, on 11th October, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 9 years, dark brown, marked R1 and (m).

MIDDELBURG Municipal Pound, on 29th September, 1961, at 3 p.m.—1 Heifer, 15 months, black, left ear square; 1 bull, 12 months, black, left ear square.

NOOITGEDACHT Pound, District Rustenburg, on 18th October, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, 3 years, black and white, branded RY6; 1 ox, 2½ years, red, branded RY6; 1 heifer, 3 years, red; 1 heifer, 3½ years, red, branded R 7 O.

RIETGAT Pound, District Brits, on 25th October, 1961, at 11 a.m.—1 ox, Afrikaner, 7 years, red, right ear cut; 1 ox, Afrikaner, 7 years, red, right ear cropped, hole through left ear; 1 ox, Afrikaner, 7 years, red, left ear swallowtail and half-moon; 1 ox, Afrikaner, 4 years, red; 1 cow, 6 years, black, both ears cropped; 3 heifers, 4 years, black, 1 cow, 7 years, black; 1 heifer, 4 years, red and white; 2 heifers, Afrikaner, 2-3 years, red; 1 heifer, 3 years, red; 1 heifer, Afrikaner, 4 years, red.

WELVERDIEND Pound, District Warmbaths, on 11th October, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, Afrikaner, 7 years, red, right ear cropped.

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN
HARTBEEFONTEIN.**

**TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS,
1961/63.**

Kennis word hiermee gegee dat 'n tussentydse waarderingsslys van alle belasbare eiendomme binne die grense van die Gesondheidskomitee van Hartbeesfontein voltooi is, in terme van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en dat dit ter insae sal lê by die Gesondheidskomiteekantore, Hartbeesfontein, gedurende kantoorure tot 2 Oktober 1961.

Alle belanghebbende persone word versoek om die Sekretaris skriftelik kennis te gee, op die voorgeskrewe vorm, van enige beswaar wat hulle teen die waardasie van belasbare eiendom of teen die weglating uit die lys van eiendomme wat volgens bewering belasbare eiendom is en in besit is van die beswaarmaker of ander persoon, of teen 'n ander fout, onvolledigheid of verkeerde beskrywing.

Geen persoon sal die reg hê om beswaar te opper voor die Waarderingshof, wat hierna saamgestel sal word, tensy hy vooraf die gemelde kennisgewing van beswaar ingedien het.

O. J. S. OLIVIER,
Sekretaris.

Gesondheidskomiteekantoor,
Hartbeesfontein, 25 Augustus 1961.

**HEALTH COMMITTEE OF HART-
BEEFONTEIN.**

INTERIM VALUATION ROLL, 1961/63.

Notice is hereby given that an interim valuation roll of all rateable property, situate within the limits of the Health Committee of Hartbeesfontein, has been prepared in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will be open for public inspection at the Health Committee Offices, Hartbeesfontein, during office hours, until the 2nd October, 1961.

All persons interested are hereby called upon to lodge with the Secretary, on the prescribed form, written notice of any objection that they may have in respect of the valuation of any rateable property, or in respect of omission therefrom of property alleged to be rateable and whether held by the person object, or by others or in respect of any other error, omission or misdescription.

No person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court, to be hereafter constituted, unless he shall have first lodged such notice of objection as beforesaid.

O. J. S. OLIVIER,
Secretary.

Health Committee Offices,
Hartbeesfontein, 25th August, 1961.
592—13-20

DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN
DORPSAANLEGSKEMA, 1960.—
WYSIGING No. 1/1.**

Ingevolge die Regulasies bepaal kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Dorpsraad van Naboomspruit van voorneme is om 'n wysiging in die Dorpsaanlegskema van Naboomspruit, 1960, aan te bring deur die indeling van Lot No. 174, te wysig van „Algemene Woongebied” na „Algemene Besigheid”.

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke met ingang van 6 September 1961, by die kantoor van die Stads- en Munisipale Kantore, Naboomspruit, ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom, binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 23 Oktober 1961, die Stads- en Munisipale Kantore, Naboomspruit, kennisgee van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

J. C. SHANDOSS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Naboomspruit, 21 Augustus 1961.

**VILLAGE COUNCIL OF NABOOM-
SPRUIT.**

**PROPOSED AMENDMENT TO TOWN-
PLANNING SCHEME, 1960.—
AMENDING SCHEME No. 1/1.**

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Village Council of Naboomspruit propose to amend the Naboomspruit Town-planning Scheme of 1960, to provide for the re-zoning of Lot No. 174 from "General Residential" to "General Business".

Particulars of this amendment are open for inspection at the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Naboomspruit, for a period of six weeks from the 6th September, 1961.

Every occupier or owner of immovable property situated in the area to which the scheme applies shall have the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 23rd October, 1961.

J. C. SHANDOSS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Naboomspruit, 21st August, 1961.
559—6-13-20

STADSRAAD VAN ZEERUST.

VERHUUR VAN MUNISIPALE SKUT.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalinge van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Zeerust van voorneme is aansoek by Sy Edele die Administrateur te doen om die nodige toestemming daartoe—

(a) om die munisipale skut te verhuur.

Verdere besonderhede en voorwaardes van verhuur sal gedurende normale kantoorure in die kantoor van die Stads- en Munisipale Kantore, Zeerust, ter insae lê.

Besware, indien enige, moet die ondergetekende skriftelik bereik voor of op Woensdag, 20 September 1961.

J. C. DE BEER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Zeerust, 28 Augustus 1961.
(Kennisgewing No. S/57—18/1961.)

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.

LEASE OF MUNICIPAL POUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Zeerust intends to apply to the Honourable the Administrator for the necessary consent thereto—

(a) to lease the municipal pound.

Further details and conditions of lease are open for inspection during normal office hours, at the office of the Town Clerk.

Objections, if any, against the proposed case must be submitted, in writing, to the undersigned on or before Wednesday, 20th September, 1961.

J. C. DE BEER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Zeerust, 28th August, 1961.
(Notice No. S/57—18/1961.) 560—6-13-20

**MUNISIPALITEIT SCHWEIZER
RENEKE.**

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voorneme is om 'n gedeelte van die Dorpsgronde, ongeveer 207 morg groot, te verhuur aan mnr. J. S. Potgieter vir 'n tydperk van vyf (5) jaar vanaf 1 Augustus 1961.

Die voorwaardes van verhuur is ter insae in die kantoor van die Stads- en Munisipale Kantore, Schweizer Reneke, gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum hiervan, en enige beswaar hierteen, moet die ondergetekende bereik voor of op Donderdag, 28 September 1961.

W. P. ELS,
Stadsklerk/Tesourier.

Schweizer Reneke, 28 Augustus 1961.
(Munisipale Kennisgewing No. 83/61.)

**MUNICIPALITY OF SCHWEIZER
RENEKE.**

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to let a portion of the town lands, in extent approximately 207 morgen, to Mr. J. S. Potgieter for a period of five (5) years as from the 1st August, 1961.

The conditions of lease may be inspected at the office of the Town Clerk during usual office hours for a period of 30 days from the date of this notice and any objection against the proposed lease must reach the undersigned on or before Thursday, 25th September, 1961.

W. P. ELS,
Town Clerk/Treasurer.

Schweizer Reneke, 28th August, 1961.
(Municipal Notice No. 83/61.)

570—6-13-20

MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die driejaarlikse waarderingsslys, 1961/64, voltooi en gesertifiseer is ooreenkomstig die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, en vasgestel en bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie voor of op die 13de dag van Oktober 1961, appeler teen die beslissing van die Waarderingshof op die wyse soos in genoemde Ordonnansie bepaal.

Op las van die President van die Hof.

J. B. H. RABIE,
Stadsklerk.

Middelburg, 8 September 1961.
(No. 28/1961.)

MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the triennial valuation roll, 1961/64, has been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, and shall become fixed and binding on all persons concerned who shall not on or before the 13th day of October, 1961, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

J. B. H. RABIE,
Town Clerk.

Middelburg, 8th September, 1961.
(No. 28/1961.) 586—13-20

STADSRAAD VAN BRITS.

KONSEP DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/2 VAN 1961.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig Regulasie No. 15 afgekondig ingevolge die bepalinge van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Brits voorneme is om die voorstelle wat in die konsep van Dorpsaanlegwysigingskema No. 1/2 van 1961, vervat is, te aanvaar.

Die Skema maak voorsiening vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema Klousules deur die verhoging van die maksimum persentasie van 'n perseel wat bebou mag word van 66 persent na 85 persent ten opsigte van die volgende:—

Ander Geboue, Omvang Sone No. 1, Tabel E, Klousule 20.

Die Konsepskema sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 23 September 1961, gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Brits, ter insae lê.

Enige besware of vertoë desbetreffend moet voor of op 6 November 1961, skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Brits, ingedien word.

H. J. LOOTS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Brits, 7 September 1961.

TOWN COUNCIL OF BRITS.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/2 OF 1961.

Notice is hereby given, in terms of Regulation No. 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Brits intends to adopt the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 1/2 of 1961.

The Scheme provides for the amendment of the Town-planning Scheme Clauses by the increase of the maximum percentage of a site which may be built upon from 66 per cent to 85 per cent in respect of the following:—

Other Buildings, Bulk Zone No. 1, Table E, Clause 20.

The Draft Scheme will be open for inspection at the office of the Town Clerk, Municipal Offices, Brits, for a period of six weeks from the 23rd September, 1961, during office hours.

Any objections or representations with regard thereto must be submitted, in writing, to the Town Clerk, Municipal Offices, Brits, on or before 6th November, 1961.

H. J. LOOTS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Brits, 7th September, 1961. 597—20-27-4

STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TVL.

KENNISGEWING No. 29 VAN 1961.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalinge van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om die Verordeninge op Parke en Ope Ruimtes te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae van publikasie hiervan.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Heidelberg, Tvl., 8 September 1961.

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG,
TVL.

NOTICE No. 29 OF 1961.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council proposes to amend its Parks and Open Spaces By-laws.

Copies of the proposed amendment will lie open for inspection during usual office hours at the office of the Town Clerk for a period of 21 days from date of publication hereof.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Heidelberg, Tvl., 8th September, 1961.

598—20

STAD JOHANNESBURG.

WYSIGING VAN DIE WASSERY- EN
DROOGSKOONMAKERYVERORDE-
NINGE.

(Kennisgewing ingevolge die bepalinge van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voornemens om sy Wassery- en Droogskoonmakeryverordeninge soos volg te wysig ten einde die konsep te verbeter:—

- (i) Deur die woorde „op sigself” na die woorde „een daarvan” in reël 5 van subartikel (4) van Artikel 6 van die Afrikaanse teks in te voeg;
- (ii) die woord „provided” in die sewende reël van subartikel (4) van Artikel 7 van die Engelse teks te skrap, en dit deur die woorde „so long as” te vervang;
- (iii) Artikel 16 van die Afrikaanse teks te skrap en dit deur die volgende nuwe Artikel 16 te vervang:—
„Iemand wat 'n bepaling van hierdie verordeninge oortree, laat oortree, of toelaat of duld dat dit geskied, begin 'n misdryf, en is by 'n eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50, of, by wanbetaling, met 'n gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, en by enige daaropvolgende skuldigbevinding met genoemde gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.”

Afskrifte van die wysigings lê een-en-twintig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 207, Stadhuis, Johannesburg, ter insae, en enigiemand wat teen die voorgestelde wysigings beswaar wil opper, moet sy beswaar skriftelik gedurende hierdie tydperk by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 20 September 1961.

CITY OF JOHANNESBURG.

AMENDMENT.—LAUNDERING AND
DRY-CLEANING BY-LAWS.

(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

To improve the draft, the City Council of Johannesburg intends amending its Laundering and Dry-cleaning By-laws as follows:—

- (i) By the insertion in sub-section (4) of Section 6 of the words “by itself” after the words “either of them”;
- (ii) by the deletion from sub-section (4) of Section 7 of the word “provided” where it appears the second time and the substitution therefor of the words “so long as”;
- (iii) by the deletion from Section 16 of the words “with or without hard labour”.

Copies of the amendment are open for inspection at Room No. 207, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of

twenty-one days from the date of this notice, and any person wishing to do so may, during this period, lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendments.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 20th September, 1961.

605—20

STADSRAAD VAN PRETORIA.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.—
1 JULIE 1960 TOT 30 JUNIE 1961.

Hiermee word kennis gegee dat die tussentydse waarderingslys van sekere belasbare eiendom binne die Munisipaliteit Pretoria vir die tydperk 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961, nou voltooi is ooreenkomstig die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, en vanaf 18 September 1961, in Kamer No. 35, Munisipale Kantore, Pretoriusstraat, vir besigtiging deur die publiek beskikbaar sal wees gedurende kantoorure, en alle belanghebbende persone word hiermee versoek om voor 12-uur middag op 20 Oktober 1961, geskrewe kennisgewing van enige besware wat hulle mag hê ten opsigte van die waardering van die belasbare eiendom wat soos hierbo gemeld word, gewaardeer is, of ten opsigte van die weglating daaruit van eiendom wat belasbaar geag word, wat behoort aan die persoon wat beswaar maak of aan 'n ander persoon, of ten opsigte van enige ander fout, weglating of foutiewe beskrywing, op die vorm wat in die tweede bylae van die genoemde Ordonnansie voorgeskryf word, by die Stadsklerk, Stadhuis, Pretoria, of Postbus 440, Pretoria, in te dien.

Gedrukte vorms vir kennisgewing van beswaarmaking kan op aanvraag by Kamer No. 35, Munisipale Kantore, Pretoriusstraat, Pretoria, verkry word.

Aandag word spesiaal gevestig op die feit dat geen persoon geregtig sal wees om enige besware voor die Waarderingshof wat ingestel gaan word te lê nie, tensy hy vooraf, soos hierbo gemeld word, sodanige kennisgewing van beswaring ingedien het nie.

H. PREISS,
Stadsklerk.

13 September 1961.

(Kennisgewing No. 204/1961.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

INTERIM VALUATION ROLL.—1ST
JULY, 1960 TO 30th JUNE, 1961.

Notice is hereby given that the interim valuation roll of certain rateable property within the Municipality of Pretoria for the period 1st July, 1960, to 30th June, 1961, has now been completed in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and will lie at Room No. 35, Municipal Offices, Pretorius Street, for public inspection during office hours as from the 18th September, 1961, and all persons interested are hereby called upon to lodge with the Town Clerk, City Hall, Pretoria, or P.O. Box 440, Pretoria, before 12 o'clock noon, on the 20th October, 1961, in the form set out in the second schedule of the said Ordinance, written notice of any objections that they may have in respect of the valuation of the rateable property valued as aforesaid or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person or by others, or in respect of any error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at Room No. 35, Municipal Offices, Pretorius Street, Pretoria.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objections before the Valuation Court to be constituted, unless he shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

H. PREISS,
Town Clerk.

13th September, 1961.

(Notice No. 204/1961.)

STADSRAAD VAN LICHTENBURG.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Lichtenburg voornemens is om die voorgestelde Lokasie-regulasies te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae van belanghebbende persone, by die kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing.

G. F. DU TOIT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Lichtenburg, 6 September 1961.

TOWN COUNCIL OF LICHTENBURG.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Lichtenburg to amend the proposed Location Regulations:

Copies of the proposed amendments are available for public inspection during normal office hours at the office of the Town Clerk for a period of 21 days from date of this notice.

G. F. DU TOIT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Lichtenburg, 6th September, 1961.

599—20

MUNISIPALITEIT ZEERUST.



Kennis word hiermee gegee, vir algemene inligting, ingevolge die bepalings van sub-artikel (1) van Artikel 171 bis van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Zeerust die volgende dorpswapen vir die Munisipaliteit Zeerust aangeneem het:—

(a) Gevierendeel.

1. In goud, 'n doringboom van natuurlike kleur op 'n groen grond.
2. In blou, 'n Bantoeskild van silwer, geplaas oor twee skuinsgekreuste assegaie van natuurlike kleur.
3. In blou, twee gekruiste koringare van goud.
4. In goud, 'n Afrikanerbul in natuurlike kleur, van tersy gesien, vertoonende kop en voorlyf.

Op 'n blou skildhoof 'n reeks hoë rante, goudgekleurd strekkende van die regter tot die linkerkant van die skild, van waaragter, aan die bokant, 'n stralende goue son te voorskyn kom, terwyl aan die onderkant daarvan wit en blou golwende dwarsbalke, simboliserende die see, van kant tot kant strek.

Die skild is geplaas oor 'n silweranker. As helmteken, op 'n helm met wrong van nege skakels, van goud en blou, en dekkende eweneens van goud en blou, 'n liggende leeu van goud met blou halsband en ketting. Op 'n goue, geboë lint aan die bokant van die leeu, in swart letters die naam; Zeerust. As wapenspreuk, op 'n goue lint aan die onderkant van die skild en anker, in swart letters, die woorde: *Hospitium Primum*.

J. C. DE BEER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Zeerust, 7 September 1961.

MUNICIPALITY OF ZEERUST.



It is hereby notified for general information in accordance with the provisions of sub-section (1) of Section 171 bis of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Zeerust has adopted the following coat of arms for the Municipality of Zeerust:—

(a) Per fess quarterly.

1. Or, a Mimosa tree proper on a mount vert.
2. Azure, a Bantu shield argent superimposed on two assegais proper, crossed in saltire.
3. Azure, two ears of wheat crossed, or.
4. Or, an Afrikaner bull proper, viewed sidewise, showing head and forepart of body.

In chief, azure, a high range of hills, tinted or, stretching from the dexter to the sinister side of the shield, issuant from behind which the sun rises in splendour, or. In the entire foreground below a barry wavy argent and azure, symbolising the sea.

The shield is superimposed on an anchor argent.

For a crest, on a wreath of nine links, or and azure, and mantling of the same, a lion or, couchant, collared and chained azure. On a curved scroll or above the lion, in letters sable, the name: *Zeerust*.

For a motto, on a scroll or below the shield and anchor, in types sable, the words: *Hospitium Primum*. 610—20

STAD JOHANNESBURG.

RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE EN DIE VERORDENINGE EN REGULASIES BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.—WYSIGINGS.

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Stadsraad, van Johannesburg is voornemens om—

- (i) sy Riolerings- en Loodgietersverordeninge, uitgesonderd die Verordeninge vir die Lisensiering en Reëling van Loodgieters en Riolaanleërs, te herroep en dit deur die nuwe Riolerings- en Loodgietersverordeninge te vervang; en
- (ii) sy Verordeninge en Regulasies betreffende lisensies en Beheer oor Besighede te wysig sodat—

(a) straatfotograwe op sekere voorwaardes in die middestad sake kan doen, en

(b) marskramers in beperkte voedselware (worsbroodjieverkopers), op vaste staanplekke in die middestad en op ander plekke wat deur die Verkeershoof goedgekeur is, sake kan doen.

Afskrifte van hierdie wysigings lê vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae en enigiemand wat teen die voorgestelde wysigings beswaar wil opper, kan sy beswaar gedurende hierdie tydperk skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 20 September 1961.

CITY OF JOHANNESBURG.

DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS AND BY-LAWS AND REGULATIONS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.—AMENDMENTS.

(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

The City Council of Johannesburg proposes—

- (i) to repeal its Drainage and Plumbing By-laws, with the exclusion of the by-laws dealing with the licensing and regulating of plumbers and drainlayers, and to substitute new Drainage and Plumbing By-laws; and
- (ii) to amend its By-laws and Regulations Relating to Licences and Business Control to permit—
 - (a) street photographers to operate in the central city area on certain conditions; and
 - (b) hawkers in restricted foodstuffs ("hot-dog vendors") to operate from fixed stands in the central city area and outside venues in positions approved by the Chief Traffic Officer.

Copies of these amendments are open for inspection at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the date of this notice and any person wishing to do so may during this period lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendments.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 20th September, 1961. 602—20

DORPSRAAD VAN FOCHVILLE.

WYSIGINGS VAN VERORDENINGE.

Dit word, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Dorpsraad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:—

- (a) Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge,
- (b) Watervoorsieningsverordeninge.

Afskrifte van bogenoemde lê vir een-en-twintig dae vanaf datum van hierdie kennisgewing by ondergetekende op kantoor ter insae en moet besware daarteen, indien enige, voor of op genoemde datum skriftelik ingedien word.

Op las van die Raad.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Fochville, 7 September 1961.
(Kennisgewing No. 20/61.)

VILLAGE COUNCIL OF FOCHVILLE.

AMENDMENTS TO BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Fochville proposes to amend:—

- (a) Electricity Supply By-laws.
- (b) Water Supply By-laws.

Copies of the above-named are open for inspection at the office of the undersigned during a period of twenty-one days from the date of this notice and objections, if any, against it must be lodged, in writing, on or before the mentioned date.

By Order of the Council.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Fochville, 7th September, 1961.
(Notice No. 20/61.) 603—20

MUNISIPALITEIT BLOEMHOF. EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belasting op die waardasie van alle belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit van Bloemhof, soos voorkom op die waarderingsslys, deur die Raad opgelê is, kragtens die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 20 van 1933, vir die tydperk van 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:—

- 'n Oorspronklike belasting van 0.417c in die rand op liggingswaarde van grond.
- 'n Addisionele belasting van 2.5c in die rand op liggingswaarde van grond.
- 'n Ekstra addisionele belasting van 2.083c in die rand op die liggingswaarde van grond.
- 'n Belasting van 0.6c in die rand op die waarde van verbeterings.

Bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 31 Oktober 1961 en 31 Maart 1962. Rente teen 7 persent per jaar sal gevorder word op alle bedrae wat nie op die vervalddag betaal word nie.

P. PRINSLOO,
Stadsklerk.

Bloemhof, 14 September 1961.

MUNICIPALITY OF BLOEMHOF. ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality of Bloemhof, as appearing in the valuation roll have been imposed by the Council, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:—

- An original rate of 0.417c in the rand on the site value of the land.
- An additional rate of 2.5c in the rand on the site value of the land.
- An extra additional rate of 2.083c in the rand on the site value of the land.
- A rate of 0.6c in the rand on the value of improvements.

The above rates shall be due and payable on 31st October, 1961, and on 31st March, 1962: Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all sums not paid on due date.

P. PRINSLOO,
Town Clerk.

Bloemhof, 14th September, 1961. 618—20

GESONDHEIDSRAAD VIR BUTE- STEDELIKE GEBIEDE.

ALGEMENE WAARDASIELYS.—WIL- LOWDENE PLAASLIKE GEBIEDS- KOMITEE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat 'n algemene waardasielyst vir die Willowdene Plaaslike Gebiedskomitee voltooi is ten opsigte van die volgende dorpsgebiede, landbouhoewes en plaasgedeeltes:—

Armadale Dorp.
Comptonville Dorp.
Lenaron Landbouhoewes.
Lougherin Landbouhoewes.
Rivasdale Dorp.
Gedeeltes van die plaas Misgund 322—I.Q.

Die waardasielyst sal gedurende gewone besigheidsure vir 'n tydperk van 30 dae vanaf Woensdag, 20 September 1961, ter insae lê by die Raad se Hoofkantoorgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by Armadalehuis, Breestraat 261, Johannesburg.

Alle persone wat belang het by die waardasielyste, word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige belasbare eiendom wat in die lyste mag voorkom, of daaruit weggelaat is of ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde beskrywing wat in die lyste gegee word, binne die tydperk in hierdie kennisgewing genoem, in te dien.

Besware moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word by die ondergetekende nie later as 4.30 nm., op Donderdag, 19 Oktober 1961 nie.

Beswaarvorme is verkrygbaar by die plekke waar die lyste ter insae lê.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria.

(Kennisgewing No. 156/1961.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

GENERAL VALUATION ROLL.—WIL- LOWDENE LOCAL AREA COMMIT- TEE.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that a general valuation roll for the Willowdene Local Area Committee has been completed in respect of the following Townships, Agricultural Holdings and farm portions:—

Armadale Township.
Comptonville Township.
Lenaron Agricultural Holdings.
Lougherin Agricultural Holdings.
Rivasdale Township.
Portions of the farm Misgund 322—I.Q.

The valuation roll will lie for inspection during normal office hours, for a period of (30) thirty days as from Wednesday, 20th September, 1961, at the Board's Head Office Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg.

All persons interested are called upon to lodge, within the period stated in the notice, any objections they may have in respect of any rateable property appearing in the roll or omitted therefrom or in respect of any error or description in the said role.

All objections must be lodged with the undersigned not later than 4.30 p.m., on Thursday, 19th October, 1961.

Objection forms may be obtained at the places where the roll will lie for inspection.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.

(Notice No. 156/1961.) 615—20

MUNISIPALITEIT WARMBAD.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat my Raad van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

Verordeninge betreffende Verkeer.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

J. S. v. D. WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Warmbad, Tvl., 8 September 1961.

MUNICIPALITY OF WARBATHS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, that it is the intention of the Council to amend the following by-laws:—

By-laws relating to Traffic.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection during normal office hours, at the office of the Town Clerk, for a period of 21 days from date of publication hereof.

J. S. v. D. WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Warbaths, Tvl., 8th September, 1961.

601—20

STADSRAAD VAN SILVERTON.

WAARDASIEHOF, 1961.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Eerste Sitting van die Waardasiehof wat aangestel is om die Tussentydse en Driejaarlikse Waardasielyste en besware daarteen in oorweging te neem op Woensdag, 4 Oktober 1961, om 10 vm. 'n aanvang sal neem, in die Raadsaal, Silverton.

J. DE W. PRINSLOO,
Stadsklerk.

Silverton, 12 September 1961.

TOWN COUNCIL OF SILVERTON.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the First Sitting of the Valuation Court appointed to consider the Interim and Triennial Valuation Rolls and objections thereto will commence on Wednesday, the 4th October, 1961, at 10 a.m., in the Council Chamber, Silverton.

J. DE W. PRINSLOO,
Town Clerk.

Silverton, 12th September, 1961.

616—20

GESONDHEIDSRAAD VIR BUTE- STEDELIKE GEBIEDE.

HERROEPING VAN VERKLARING VAN PERSEEL TOT 'N SLUM.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Gesondheidsraad vir Bute-Stedelijke Gebiede, ingevolge Artikel 15 (2) van die Slumswet, die verklaring van sekere geboue en stellaties op Erf No. 66, De Deur Dorp, tot 'n slum, herroep het.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier,

Pretoria.

(Kennisgewing No. 157/1961.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

RESCISSION OF DECLARATION AS A SLUM.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Peri-Urban Areas Health Board has, in terms of Section 15 (2) of the Slums Act, rescinded its declaration of certain buildings and structures on Erf No. 66, De Deur Township as a slum.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

Pretoria.

(Notice No. 157/1961.)

612—20

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MAKWASSIE.

WAARDERINGSLYS, 1961/64.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde lys nou voltooi en gesertifiseer is en dat die lys bindend sal wees op alle betrokke partye wat nie voor of op Vrydag, 20 Oktober 1961, appelleer teen die beslissing van die Waarderingshof op die wyse neergelê in Artikel 15 van gemelde Ordonnansie nie.

C. P. BEZUIDENHOUT,
Klerk van die Hof.

Plaaslike Bestuurskantore,
Makwassie, 6 September 1961.

HEALTH COMMITTEE OF
MAKWASSIE.

VALUATION ROLL, 1961/64.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Government Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the above-mentioned roll has now been completed and certified and will become fixed and binding on all parties concerned who shall not on or before Friday, 20th October, 1961, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided for in Section 15 of the said Ordinance.

C. P. BEZUIDENHOUT,
Clerk of the Court.

Local Authority Offices,
Makwassie, 6th September, 1961.

613-20

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME
VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURS-
EN ALGEMENE KENNISGEWINGS VIR
PLASING IN DIE *TRANSVAALSE OFFISIËLE*
KOERANT.

Aangesien Dinsdag, 10 Oktober 1961, 'n openbare
vakansiedag is, sal die sluitingstyd as volg wees:—

10 vm. op Vrydag, 6 Oktober, vir die uitgawe van
Woensdag, 11 Oktober 1961.

Kennisgewings ná die sluitingsuur ontvang, sal in die
daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIME FOR THE ACCEPT-
ANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINIS-
TRATOR'S AND GENERAL NOTICES FOR
PUBLICATION IN THE *TRANSVAAL OFFICIAL*
GAZETTE.

As Tuesday, 10th October, 1961, is a public holiday,
the closing time will be as follows:—

10 a.m. on Friday, 6th October, for the issue of
Wednesday, 11th October, 1961.

Notices received after the closing hour will be published
in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per
100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swarthaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vinger-
linge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-eiers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna
R2.00 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500,
daarna R3.50 per 100.

Swarthaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00
per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior
Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: R5.00 per 100
up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp
fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter
R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, there-
after R2.00 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500,
thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp:
R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior
Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
208. Wysiging van Titelvoorwaardes van Erf No. 847, Windsor	481
209. Proklamering van Boubeperkingspad	481
210. Dorpsraad van Residensia: Vyfjaarlikse Waarderingslys	482
211. Proklamering van Dorp: Alberton Uitbreiding No. 24	482
212. Proklamering van Dorp: De Wetshof Uitbreiding No. 1	486
213. Insluiting in Deel (A) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953: Stilfonteinse Hoërskool	491
Administrateurskennisgewings.	
689. Munisipaliteit Witrivier: Beëindiging van Benoeming tot Kommissaris	492
690. Munisipaliteit Witrivier: Benoeming van Kommissaris	492
691. Munisipaliteit Brits: Voorgestelde Verandering van Grense	492
704. Verlegging van Openbare Pad No. 146, Distrik Klerksdorp	493
705. Padreëlings: Syfergat No. 204—H.O., Distrik Wolmaransstad	493
706. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	494
707. Padreëlings: Kalkfontein No. 346—H.O., Distrik Bloemhof	497
708. Uitspanserwituut: Klerksdorp Dorp en Dorpsgronde No. 424—I.P., Distrik Klerksdorp	498
709. Munisipaliteit Alberton: Wysiging van Sanitair Tarief	498
710. Padreëlings: Driehoek No. 295—I.S., Distrik Bethal	499
711. Wysiging van Regulasies betreffende Kleurling en Asiatische Persone wat tot 'n Onderwysersopleidingskollege toegelaat wil word of daartoe toegelaat is	499
712. Verbreding van Distrikspad No. 267, Distrikte Ermelo en Carolina	500
713. Padreëlings: Goedvertrouwen No. 1015—L.S., Distrik Pietersburg	500
714. Insluiting in Deel (D) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953	501
715. Gesondheidskomitee van Stilfontein: Parkeregulasies	501
716. Ontwerp-Verdere Padverkeerswysigingsordonnansie	503
717. Munisipaliteit Brits: Voorgestelde Verandering van Grense: Verbetering	505
718. Wysiging van Regulasies betreffende Blanke Persone wat tot 'n Onderwyskollege toegelaat wil word of daartoe toegelaat is	505
719. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	506
Algemene Kennisgewings.	
122. Titelvoorwaardes: Erwe Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 106-109 en 126, Waterval Boven	506
123. Titelvoorwaardes: Erf No. 537, Auckland Park	506
124. Voorgestelde Dorp: Selcourt Uitbreiding No. 1	507
Tenders	507
Aansoeke om Motortransportsertifikate	513
Skutverkope	516
Plaaslike Bestuurskennisgewings	517

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
208. Amendment of Conditions of Title of Erf No. 847, Windsor	481
209. Proclamation of Building Restriction Road	481
210. Village Council of Residensia: Five-Yearly Valuation Roll	482
211. Proclamation of Township: Alberton Extension No. 24	482
212. Proclamation of Township: De Wetshof Extension No. 1	486
213. Inclusion in Part (A) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953: Stilfonteinse Hoërskool	491
Administrator's Notices.	
689. White River Municipality: Termination of Appointment of Commissioner	492
690. White River Municipality: Appointment of Commissioner	492
691. Brits Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	492
704. Deviation of Public Road No. 146, Klerksdorp District	493
705. Road Adjustments: Syfergat No. 204—H.O., Wolmaransstad District	493
706. Edenvale Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	494
707. Road Adjustments: Kalkfontein No. 346—H.O., Bloemhof District	497
708. Outspan Servitude: Klerksdorp Town and Townlands No. 424—I.P., Klerksdorp District	498
709. Alberton Municipality: Amendment to Sanitary Tariff	498
710. Road Adjustments: Driehoek No. 295—I.S., Bethal District	499
711. Amendment of the Regulations Governing Coloured and Asiatic Persons Seeking Admission to or Admitted to a Teachers' Training College	499
712. Widening of District Road No. 267, Ermelo and Carolina Districts	500
713. Road Adjustments: Goedvertrouwen No. 1015—L.S., Pietersburg District	500
714. Inclusion in Section (D) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953	501
715. Stilfontein Health Committee: Parks Regulations	501
716. Road Traffic Further Amendment Draft Ordinance	503
717. Brits Municipality: Proposed Alteration of Boundaries: Correction	505
718. Amendment of Regulations Governing White Persons Seeking Admission to or Admitted to a College of Education	505
719. Germiston Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	506
General Notices.	
122. Conditions of Title: Erven Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 106-109 and 126, Waterval Boven	506
123. Conditions of Title: Erf No. 537, Auckland Park	506
124. Proposed Township: Selcourt Extension No. 1	507
Tenders	507
Applications for Motor Carrier Certificates	513
Pound Sales	516
Notices by Local Authorities	517

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates